



# XC-210



[www.dkn-technology.com](http://www.dkn-technology.com)



# Wichtige Sicherheits Hinweise

---

## WICHTIGE HINWEISE:BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN VORSICHTSMAßNAHMEN VOR DER MONTAGE UND BEDIENUNG DER MASCHINE.

- ▶ Dieser Trainer ist für ein Körpergewicht von bis zu 150 kg ausgelegt.
- ▶ Folgen Sie den Schritten der Aufbauanleitung aufs genaueste.
- ▶ Verwenden Sie ausschliesslich die mitgelieferten Originalteile.
- ▶ Vor dem Zusammenbau überprüfen Sie anhand der beigefügten Liste die Vollständigkeit der Lieferung.
- ▶ Für die Montage verwenden Sie bitte ausschliesslich das geeignete Werkzeug.
- ▶ Stellen Sie den Trainer auf ebenem und trockenem Untergrund auf.
- ▶ Diese Maschine kann nur für den Innenbereich verwendet werden. Dies ist eine Klasse H (Home Use) gerät, nur für Gebrauch geeignet in privaten Haushalten, wo Zugriff auf die Ausrüstung vom Eigentümer (die Person, die die rechtliche Verantwortung hat) geregelt wird.
- ▶ Vor Sie dem Training beginnen, entfernen Sie alle Objekte in einem 2-Meter-Radius von der Maschine.
- ▶ Der freie Bereich um die Maschine darf nicht weniger als 1.5 Meter in die Richtung aus der das Gerät zugegriffen wird, einschließlich offener Raum für den Notfall.
- ▶ Das Gerät nicht in feuchten Bereichen verwenden da es zu Korrosionsschäden führen kann.
- ▶ Überprüfen Sie vor dem ersten Training und danach in einem Rhythmus von 1-2 Monaten, ob alle Verbindungsteile fest sitzen und in einwandfreiem Zustand sind.
- ▶ Tragen Sie immer angemessene Trainingskleidung und Schuhe, wenn Sie das Gerät benutzen.
- ▶ Ersetzen Sie schadhafte Teile sofort und/oder benutzen Sie den Trainer erst wieder nach der Reparatur.
- ▶ Für die Reparatur verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile und fragen Sie Ihren Händler um Rat.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- ▶ Erst nach der korrekten Montage und deren Überprüfung dürfen Sie mit dem Training beginnen.
- ▶ Bei allen verstellbaren Teilen stellen Sie bitte sicher, dass die Maximalstellung nicht überschritten wird.
- ▶ Dieser Trainer ist für Erwachsene ausgelegt.
- ▶ Diese Maschine darf nur von einer Person zu einem Zeitpunkt verwendet werden.
- ▶ Behinderte Personen sollte diese Maschine nicht ohne eine qualifizierte Person oder behandelnde Arzt verwenden.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass Kinder den Trainer nur unter der Aufsicht Erwachsenen benutzen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich alle Anwesenden einer möglichen Gefahr durch bewegliche Teile während des Trainings bewusst sind.
- ▶ Folgen Sie bitte den Ratschlägen für ein korrektes Training wie in der Trainingsanleitung angegeben.

**WARNUNG! Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt bevor Sie mit dem Ueben auf diesem Gerät anfangen, um jegliches Risiko zu vermeiden. Dies ist besonders wichtig für Menschen im Alter von 35 oder solche mit bereits bestehenden gesundheitlichen Probleme.**

**WARNUNG! Diese Maschine ist nicht für therapeutische oder medizinische Zwecke geeignet.**

**WARNUNG! Wenn Sie Schwindel, Übelkeit, Schmerzen in der Brust oder andere anormale Symptome beenden Sie Ihr Training SOFORT UND KONSULTIEREN SIE EIN ARZT OHNE VERZÖGERUNG.**

**WARNUNG! unsachgemäßer Benutzung dieser Maschine unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol ist nicht im Einklang mit den Anweisungen und kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

**WARNUNG! Falsche / übermäßiges Training kann Gesundheitsschäden verursachen.**

- ▶ Das Handbuch ist ausschliesslich für den Kundengebrauch.
- ▶ Der Lieferant übernimmt keine Garantie für Übersetzungsfehler oder technische Änderungen.
- ▶ DKN-Technology ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR PERSONENSCHÄDEN ODER SACHSCHÄDEN DURCH ODER ANHALTENDER DURCH DIE NUTZUNG DIESES PRODUKT.

# Safety Guidelines

---

## **IMPORTANT SAFETY NOTICE:**

### **NOTE THE FOLLOWING PRECAUTIONS BEFORE ASSEMBLING OR OPERATING THIS MACHINE.**

- ▶ This exerciser has been tested up to a max. body weight of 150 kg/330 lbs.
- ▶ Follow carefully the different steps of the assembly instructions.
- ▶ Use only original parts as delivered.
- ▶ Before starting the assembly, be sure to check if delivery is complete by using the included parts-list.
- ▶ For assembly use only suitable tools and ask for assistance with assembly if necessary.
- ▶ Place the exerciser on an even, non-slippery surface. Because of possible corrosion, the usage of any exerciser in moist areas is not recommended.
- ▶ This machine is for indoor home use only. This is a class H (Home Use) exerciser and suitable for use in private places where access to the equipment is regulated by the owner (the person who has the legal responsibility).
- ▶ Before beginning training, remove all objects within a 2-meter radius of the machine.
- ▶ The free area around the machine shall not be less than 1.5 metres in the direction from which the equipment is accessed. The free area must also include the area for emergency dismount.
- ▶ Check before the first training and every 2 months that all connecting elements are tight fit and in the correct condition.
- ▶ Always wear appropriate workout clothing and shoes when exercising.
- ▶ Replace defective components immediately and/or keep the equipment out of use until repair.
- ▶ For repairs, use only original spare parts.
- ▶ In case of repair please ask your dealer for advice.
- ▶ Avoid the use of aggressive detergents when cleaning.
- ▶ Ensure that training starts only after correct assembly and inspection.
- ▶ For all adjustable parts be aware of the maximum positions to which they can be adjusted/tightened to.
- ▶ This exerciser is designed for adults. Ensure that children use the exerciser only under the supervision of an adult.
- ▶ This machine may only be used by one person at a time.
- ▶ Disabled persons should not use this machine without a qualified person or physician in attendance.
- ▶ Ensure that those present are aware of possible hazards, e. g. movable parts during training.
- ▶ Warning: incorrect/excessive training can cause health injuries.
- ▶ Please follow the advice for correct training as detailed in training instructions.
- ▶ Read all instructions before using the rowing machine.

**WARNING! Consult your physician before starting with any exercise program. He can advise on the kind of training and which impact is suitable.**

**WARNING! This machine is not suitable for therapeutic or medical purpose.**

**WARNING! Over exercising may result in serious injury or death. If you experience dizziness, nausea, chest pain, or any other abnormal symptoms STOP EXERCISING IMMEDIATELY AND CONSULT A PHYSICIAN WITHOUT DELAY.**

**WARNING! Inappropriate use of this machine such as while under the influence of drugs or alcohol, not in line with instructions or excessive usage, may result serious injury or death.**

**WARNING! Incorrect/excessive training may cause health injuries.**

- ▶ The owner's manual is only for customers' reference.
- ▶ The supplier cannot guarantee for mistakes occurring due to translation or change in technical specification of the product.
- ▶ DKN-Technology ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE SUSTAINED BY OR THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

# Instrucciones de Seguridad

---

## **AVISO DE SEGURIDAD IMPORTANTE :**

### **LEA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES ANTES DE ARMAR Y USAR LA MÁQUINA.**

- ▶ Este aparato se ha fabricado para soportar un peso de 150 kg.
- ▶ Siga los pasos de las instrucciones de montaje atentamente.
- ▶ Utilice solamente partes originales.
- ▶ Antes el montaje, controle si la entrega de las piezas está completa, utilizando la lista de partes incluida.
- ▶ Para el montaje solamente emplee los materiales provistos y solicite ayuda cuando sea necesario.
- ▶ Controle antes el primer entrenamiento y cada 2 meses que todos los elementos están en buena condición.
- ▶ Esta máquina es para uso en interiores, en casa solamente
- ▶ Este es un máquina de clase H y es adecuado para uso en casas particulares donde el acceso a los equipos está regulada por el propietario (la persona que tiene la responsabilidad legal).
- ▶ Antes de comenzar el entrenamiento, retire todos los objetos dentro de un radio de 2 metros de la máquina.
- ▶ El área libre alrededor del aparato no deberá ser inferior a 1.5 metros en la dirección desde la que se accede al equipo. La zona de libre también debe incluir el área de desmonte de emergencia.
- ▶ Reemplace los componentes defectos inmediatamente y no utilice el aparato hasta la reparación
- ▶ Para reparaciones, solamente utilice componentes originales.
- ▶ En caso de reparación, por favor solicite ayuda a vuestro distribuidor.
- ▶ Para el aseo, no utilice detergentes agresivos.
- ▶ Asegurese de comenzar el entrenamiento solo después de un correcto montaje e inspección.
- ▶ Asegurese que las partes ajustables estén en su máxima posición de ajuste.
- ▶ El aparato ha sido ensayado para adultos. Asegurese de que los niños utilicen este aparato solo bajo la supervisión de un adulto.
- ▶ Asegurese que los presentes estén conscientes de posibles peligros, p.e partes móviles durante el entrenamiento.
- ▶ Por favor siga los consejos para un entrenamiento correcto de acuerdo a lo detallado en las instrucciones de entrenamiento.

**ADVERTENCIA ! Consulte vuestro médico antes de empezar con el programa de entrenamiento. El lo puede asesorar en el tipo de entrenamiento y cual es el impacto adecuado.**

**ADVERTENCIA ! Esta máquina no es adecuada para el propósito terapéutico o médico.**

**ADVERTENCIA ! El exceso de ejercicio puede provocar lesiones graves o la muerte. Si usted siente mareos, náuseas, dolor de pecho o cualquier otro síntoma anormal DEBE DETENER INMEDIATAMENTE LA Y CONSULTE AL MEDICO SIN DEMORA.**

**ADVERTENCIA ! El uso inadecuado de la máquina, como bajo la influencia de drogas o alcohol, puede provocar lesiones graves o la muerte.**

**ADVERTENCIA ! Un entrenamiento incorrecto / excesiva puede causar daños a la salud.**

- ▶ El manual es solo para información del cliente.
- ▶ El productor no se hace responsable faltas de traducción o de eventuales cambios en
- ▶ las especificaciones técnicas.
- ▶ DKN-Technology ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LESIONES O DAÑOS SUFRIDOS POR PERSONALES O MEDIANTE EL USO DESTE PRODUCTO.

## **AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT:**

### **LIRE LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES AVANT DE MONTER OU UTILISER LA MACHINE.**

- ▶ Posez l'appareil sur un support plat et non glissant. L'utilisation prolongée de l'appareil dans des pièces humides est interdite afin d'éviter une possible corrosion.
- ▶ Avant la première utilisation et à intervalles réguliers (tous les 1 ou 2 mois), veuillez vérifier que l'état de l'appareil est bon et que l'assemblage des pièces est solide.
- ▶ Pour l'entretien et les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- ▶ Si des doutes ou des questions persistent, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.
- ▶ Limites de l'appareil: 150 kg.
- ▶ Ceci est une machine classe H (Utilisation à domicile) adaptée pour un usage dans des endroits privés où l'accès à l'équipement est réglementé par le propriétaire (la personne qui a la responsabilité légale).
- ▶ Avant de commencer, enlever tous les objets dans un rayon de 2 mètres de la machine.
- ▶ La zone de libre autour de la machine ne doit pas être inférieure à 1.5 mètre dans la direction à partir de laquelle l'équipement est accessible. La zone de libre doit également inclure la zone de démontage d'urgence.
- ▶ N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif et évitez de laisser pénétrer des liquides dans l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que la mise en service n'ait lieu qu'après un montage conforme et une vérification de l'appareil.
- ▶ Tenez compte, pour les parties réglables, des positions maximales.
- ▶ L'appareil est conçu pour un entraînement d'adultes.
- ▶ Assurez-vous que les enfants ne puissent l'utiliser sans la surveillance d'adultes.
- ▶ Les personnes handicapées ne devraient pas utiliser cette machine sans une personne qualifiée ou un médecin traitant.
- ▶ Avertissez les personnes présentes des éventuels dangers, liés par exemple aux pièces détachables, lors des entraînements.
- ▶ Reportez-vous à la notice d'entraînement pour des conseils quant au contenu des entraînements.

**ATTENTION ! Dans le cas où vous n'auriez pas pratiqué de sport depuis longtemps, veuillez consulter votre médecin avant de commencer un programme d'entraînement.**

**ATTENTION ! Cette machine ne convient pas pour un usage thérapeutique ou médical.**

**ATTENTION ! Si vous ressentez des étourdissements, des nausées, des douleurs thoraciques, ou tout autre symptôme anormal ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT ET CONSULTEZ UN MÉDECIN SANS DÉLAI.**

**ATTENTION ! L'utilisation inappropriée de cette machine, comme sous l'influence de drogues ou d'alcool, ou l'utilisation excessive peut entraîner des blessures graves ou la mort.**

**ATTENTION ! Des exercices incorrectes / excessives peuvent causer des dommages à la santé.**

- ▶ Le manuel d'utilisation ne sert que d'information au consommateur.
- ▶ Le fournisseur ne peut être tenu responsable d'éventuelles erreurs de traduction ou d'éventuelles modifications techniques du produit.
- ▶ DKN-Technology DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CORPORELS OU DES BIENS, ET/OU DES DOMMAGES SUBIS PAR OU PAR L'UTILISATION DE CE PRODUIT.



## **AVVISO IMPORTANTE DI SICUREZZA:**

### **OSSERVARE LE SEGUENTI AVVERTENZE PRIMA DEL MONTAGGIO E IL FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA.**

- ▶ Il presente apparecchio è stato concepito può sostenere un peso corporeo massimo di 150 kg.
- ▶ Seguite attentamente le istruzioni di ciascuna fase del montaggio.
- ▶ Utilizzate esclusivamente le parti originali fornite in dotazione.
- ▶ Prima del montaggio, controllate la lista degli accessori e assicuratevi che ci siano tutti.
- ▶ Per il montaggio, utilizzate solamente gli strumenti appropriati e fatevi aiutare da qualcuno in caso di necessità.
- ▶ Il apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e non scivolosa. Si sconsiglia l'utilizzo di qualsiasi apparecchio simile in posti umidi, che potrebbero causare problemi di corrosione.
- ▶ Questa è una macchina di classe H (Home User ed è adatto solo per uso in case private dove l'accesso alle apparecchiature è regolata dal proprietario (la persona che ha la responsabilità legale).
- ▶ Prima di iniziare l'addestramento, rimuovere tutti gli oggetti all'interno di un raggio di 2 metri della macchina.
- ▶ La zona libera attorno alla macchina non deve essere inferiore a 1.5 metri nella direzione da cui si accede l'apparecchiatura. La zona di libero deve comprendere anche l'area per smontaggio di emergenza.
- ▶ Controllate, prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e ad intervalli regolari (ogni 1 o 2 mesi), che tutte le giunture siano ben strette ed in buone condizioni.
- ▶ Sostituite immediatamente ogni pezzo difettoso e/o non utilizzate l'apparecchio prima che questo venga riparato.
- ▶ In caso di riparazione utilizzate solo pezzi di ricambio originali e preghiamo di rivolgervi al rivenditore.
- ▶ Quando pulite l'apparecchio, evitate l'uso di detersivi aggressivi e non fate penetrare liquidi al suo interno.
- ▶ Assicuratevi di iniziare l'allenamento solo dopo aver correttamente montato l'apparecchio ed aver controllato che tutto è come da istruzioni.
- ▶ Per il posizionamento delle parti regolabili, non andate oltre i limiti massimi consentiti.
- ▶ Il presente apparecchio è stato concepito per gli adulti. Vi preghiamo di far sì che i bambini possano utilizzarlo solo in vostra presenza.
- ▶ Accertatevi che chi partecipa ai vostri allenamenti sia consapevole del fatto che alcune parti potrebbero staccarsi durante l'allenamento, provocando dei danni.
- ▶ Per allenarvi nel modo corretto, potrete far riferimento alle istruzioni da noi fornite.

**AVVERTIMENTO! Rivolgersi al proprio medico prima di intraprendere qualsiasi programma di esercizi.**

**Egli sarà in grado di fornire consigli sul tipo di allenamento e gli effetti più idonei.**

**AVVERTIMENTO! Questa macchina non è adatta a scopo terapeutico o medico.**

**AVVERTIMENTO! Per evitare rischi alla salute e se non si è fisicamente attivi da un lungo periodo di tempo, si raccomanda di consultare il medico di fiducia prima di iniziare l'allenamento.**

**AVVERTIMENTO! In caso di capogiri, nausea, dolore al petto, o altri sintomi anormali SMETTERE DI ESERCITARE IMMEDIATAMENTE E CONSULTARE UN MEDICO SENZA INDUGIO.**

**AVVERTIMENTO ! L'uso improprio di questa macchina, come sotto l'effetto di droghe o alcol o l'uso eccessivo, può provocare lesioni gravi o morte.**

- ▶ Il manuale d'uso viene fornito unicamente quale materiale di consultazione per il cliente.
- ▶ Il fornitore non è in grado di prestare alcuna garanzia per quanto concerne l'assenza di errori di traduzione o causati da variazioni delle specifiche tecniche del prodotto.
- ▶ DKN-Technology NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O, E / O DANNI SOSTENUTI CON O PER L'USO DI QUESTO PRODOTTO.

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWING: LEES VOLGENDE VOORZORGSMAATREGELEN VÓÓR MONTAGE EN GEBRUIK VAN DIT APPARAAT.**

- ▶ Gebruik enkel de originele onderdelen.
- ▶ Verifieer aan de hand van de onderdelenlijst of er geen onderdelen ontbreken of beschadigd zijn vooraleer de montage aan te vatten. Gebruik het juiste gereedschap bij de montage.
- ▶ Plaats het apparaat op een vlakke droge ondergrond en zeker niet in een vochtige omgeving.
- ▶ Dit apparaat kan enkel binnenshuis gebruikt worden. Het is een klasse H (thuisgebruik toestel) en enkel geschikt voor gebruik in particuliere plaatsen waar de toegang tot het toestel wordt geregeld door de eigenaar (of de persoon die de wettelijke verantwoordelijkheid draagt).
- ▶ Verwijder alle objecten binnen een straal van 2 meter van de machine vooraleer u begint te oefenen.
- ▶ De vrije ruimte rondom de machine mag niet minder dan 1.5 meter bedragen in de richting van waaruit men het toestel gebruikt. De vrije ruimte moet ook ruimte bieden voor een eventuele noodstop.
- ▶ Controleer alle moeren en bouten vooraleer U begint te oefenen. We raden U eveneens aan op regelmatige basis dit te blijven controleren.
- ▶ Gebruik enkel originele onderdelen voor het onderhoud en bij eventuele herstellingen.
- ▶ Reinig Uw apparaat met een weinig vochtige doek. Vermijd het gebruik van detergents.
- ▶ Vergewis U ervan dat de montage compleet afgewerkt is conform deze handleiding vooraleer U begint te oefenen.
- ▶ Een aantal onderdelen zijn voorzien van regelbare posities naargelang de gebruiker: respecteer de opgegeven maxima.
- ▶ Dit toestel is ontworpen voor een probleemloos gebruik gedurende een lange periode, kijk alle bouten en moeren zorgvuldig na en geef de bewegende onderdelen regelmatig een smeerbeurt.
- ▶ Houd het toestel buiten het bereik van kinderen
- ▶ Draag geen losse kleding, deze kan verstrikt raken tussen de bewegende onderdelen
- ▶ Oefen nooit 45 minuten voor u gaat eten en/of 1 uur na het eten.
- ▶ Gebruikerslimiet: 150 kg.

**WAARSCHUWING ! Raadpleeg uw arts voordat u begint met een trainingsprogramma. Hij/zij kan adviseren over de aard en intensiteit van de training.**

**WAARSCHUWING ! Dit apparaat is niet geschikt voor therapeutische noch voor medische doeleinden.**

**WAARSCHUWING ! Te veel oefenen kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.**

**WAARSCHUWING ! In geval van duizeligheid, misselijkheid, pijn op de borst of andere abnormale symptomen: ONMIDDELIJK STOPPEN MET TRAINEN EN ZONDER VERTRAGING EEN ARTS RAADPLEGEN.**

**WAARSCHUWING ! Ongepast gebruik van dit toestel onder invloed van drugs of alcohol, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.**

**WAARSCHUWING ! Om eventuele risico's te vermijden is het aan te raden uw huisarts te raadplegen alvorens u start met oefenen, zeker wanneer u gedurende een langere periode geen fysieke inspanningen heeft geleverd. Dit is vooral belangrijk voor personen ouder dan 35 of personen met gekende gezondheidsproblemen.**

- ▶ Deze handleiding kan enkel gebruikt worden als leidraad.
- ▶ De leverancier kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele fouten bij de vertaling noch voor eventuele veranderingen in de technische specificaties.
- ▶ DKN-Technology IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR PERSOONLIJK LETSEL OF MATERIËLE SCHADE DOOR OF GERELATEERD AAN HET GEBRUIK VAN DIT TOESTEL.



# RIKTLINJER FÖR SÄKERHET

---

## VIKTIGT SÄKERHETSMEDELANDE:

**OBS! FÖLJANDE FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ATT MONTERA ELLER ANVÄNDA DENNA MASKIN.**

- ▶ Denna tränare har testats upp till max. kroppsvikt på 150 kg.
- ▶ Följ noga de olika stegen i monteringsanvisningarna.
- ▶ Använd endast originaldelar som levereras.
- ▶ Innan du börjar monteringen, se till att leveransen är klar med hjälp av den medföljande listan.
- ▶ För montering, använd endast lämpliga verktyg och be om hjälp med montering vid behov.
- ▶ Placera övningen på en jämn, halkfri yta. På grund av eventuell korrosion rekommenderas inte användning av träningsanläggningar i fuktiga områden.
- ▶ Den här maskinen är endast för inomhusbruk. Detta är en klass H (Hem) och lämpar sig för hushållsbruk i privata hem där tillgången till utrustningen regleras av ägaren (personen som har det juridiska ansvaret).
- ▶ Innan du börjar träna, ta bort alla föremål inom en 2-meters radie från maskinen.
- ▶ Det fria området runt maskinen får inte vara mindre än 1.5 meter i den riktning som utrustningen nås från. Det fria området måste också inkludera området för nödmontering.
- ▶ Kontrollera före den första träningen och varannan månad att alla anslutningselement är tätt passade och i rätt skick.
- ▶ Bär alltid lämpliga träningskläder och skor när du tränar.
- ▶ Byt omedelbart ut defekta komponenter och / eller förvara utrustningen ur användning tills den repareras.
- ▶ Använd endast originaldelar för reparationer.
- ▶ Vid reparation, fråga din återförsäljare om råd.
- ▶ Undvik användning av aggressiva tvättmedel vid rengöring.
- ▶ Se till att träningen endast startar efter korrekt montering och inspektion.
- ▶ För alla justerbara delar ska du vara medveten om de maximala lägena som de kan justeras till.
- ▶ Denna tränare är designad för vuxna. Se till att barn endast använder träningspass under övervakning av en vuxen.
- ▶ Den här maskinen får endast användas av en person åt gången.
- ▶ Funktionshindrade personer bör inte använda denna maskin utan en kvalificerad person eller läkare närvarande.
- ▶ Se till att de närvarande är medvetna om möjliga faror, t.ex. g. rörliga delar under träningen.
- ▶ Varning: felaktig / överdriven träning kan orsaka hälsoskador.
- ▶ Följ råden för korrekt träning enligt instruktionerna i träningen.
- ▶ Läs alla instruktioner innan du använder maskinen.

**WARNING! Rådgör med din läkare innan du börjar med något träningsprogram. Han kan ge råd om vilken typ av träning och vilken inverkan som är lämplig.**

**WARNING! Den här maskinen är inte lämplig för terapeutiskt eller medicinskt syfte.**

**WARNING! Överträning kan leda till allvarliga skador eller dödsfall. Om du upplever yrsel, illamående, bröstsmärta eller andra onormala symtom. STOPPA ÖVNING Omedelbart och konsultera en läkare utan försening.**

**WARNING! Otillräcklig användning av denna maskin, till exempel under påverkan av droger eller alkohol, inte i enlighet med instruktioner eller överdriven användning, kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.**

**WARNING! Felaktig / överdriven träning kan orsaka hälsoskador.**

- ▶ Ägarmanualen är endast avsedd för kundreferenser.
- ▶ DKN-Technology antar INGEN ANSVAR FÖR PERSONLIGT SKADA ELLER FASTIGHETSKADA SOM SKA Hållas av eller genom användning av denna produkt.

# Instruções de Segurança

---

## **AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE:**

### **NOTA AS SEGUINTE PRECAUÇÕES ANTES DA MONTAGEM E OPERAÇÃO DA MÁQUINA.**

- ▶ Este aparelho foi fabricado e testado para um peso de 150 kg.
- ▶ Siga atentamente as etapas das instruções de montagem.
- ▶ Utilize apenas peças originais.
- ▶ Antes da montagem, controle se tem o conjunto completo, utilizando a lista incluída.
- ▶ Para a montagem, utilize apenas materiais adequados e peça ajuda quando necessário
- ▶ Coloque o aparelho numa superfície regular e anti-derrapante. A sua utilização em áreas húmidas não é aconselhável, dada a possibilidade de corrosão.
- ▶ Esta máquina é apenas para uso interno, em casa. Esta é uma máquina de classe H (Home Use) e é adequado para uso doméstico em casas particulares, onde o acesso ao equipamento é regulado pelo proprietário (a pessoa que tem a responsabilidade legal).
- ▶ Antes de iniciar o treinamento, retire todos os objetos dentro de um raio de dois metros da máquina.
- ▶ A área livre ao redor da máquina não deve ser inferior a 1.5 metros na direção do equipamento de que é acessado. A área livre deve incluir a área útil para desmontar emergência.
- ▶ Certifique-se, antes do primeiro treino e cada 1-2 meses, que todos os elementos se encontram bem fixos e ligados e estão em boas condições.
- ▶ Substitua os elementos defeituosos imediatamente e não utilize o aparelho até este ser reparado.
- ▶ Para reparações, utilize somente peças e componentes originais e questione o seu distribuidor.
- ▶ Não utilize detergentes agressivos.
- ▶ Assegure-se de que só inicia o treino após a correcta montagem e verificação da mesma.
- ▶ Assegure-se da posição máxima das partes ajustáveis.
- ▶ Aparelho foi testado para adultos. Assegure-se de que as crianças o utilizam sob vigilância de um adulto.
- ▶ Assegure-se que os presentes têm consciência dos possíveis problemas, p.e., partes móveis durante o treino.
- ▶ Por favor siga o conselho para um treino correcto.

**AVISO ! Consulte o seu médico antes de começar o programa de treino. Poderá aconselhá-lo acerca do tipo de treino e intensidade do mesmo.**

**AVISO ! Esta máquina não é adequado para fins terapêuticos ou médica.**

**AVISO ! Sobre o exercício resultado de maio em ferimentos graves ou morte. Se sentir tonturas, náuseas, dor no peito ou quaisquer outros sintomas anormais IMEDIATAMENTE PARAR DE SE EXERCITAR E CONSULTE UM MEDICO SEM DEMORA.**

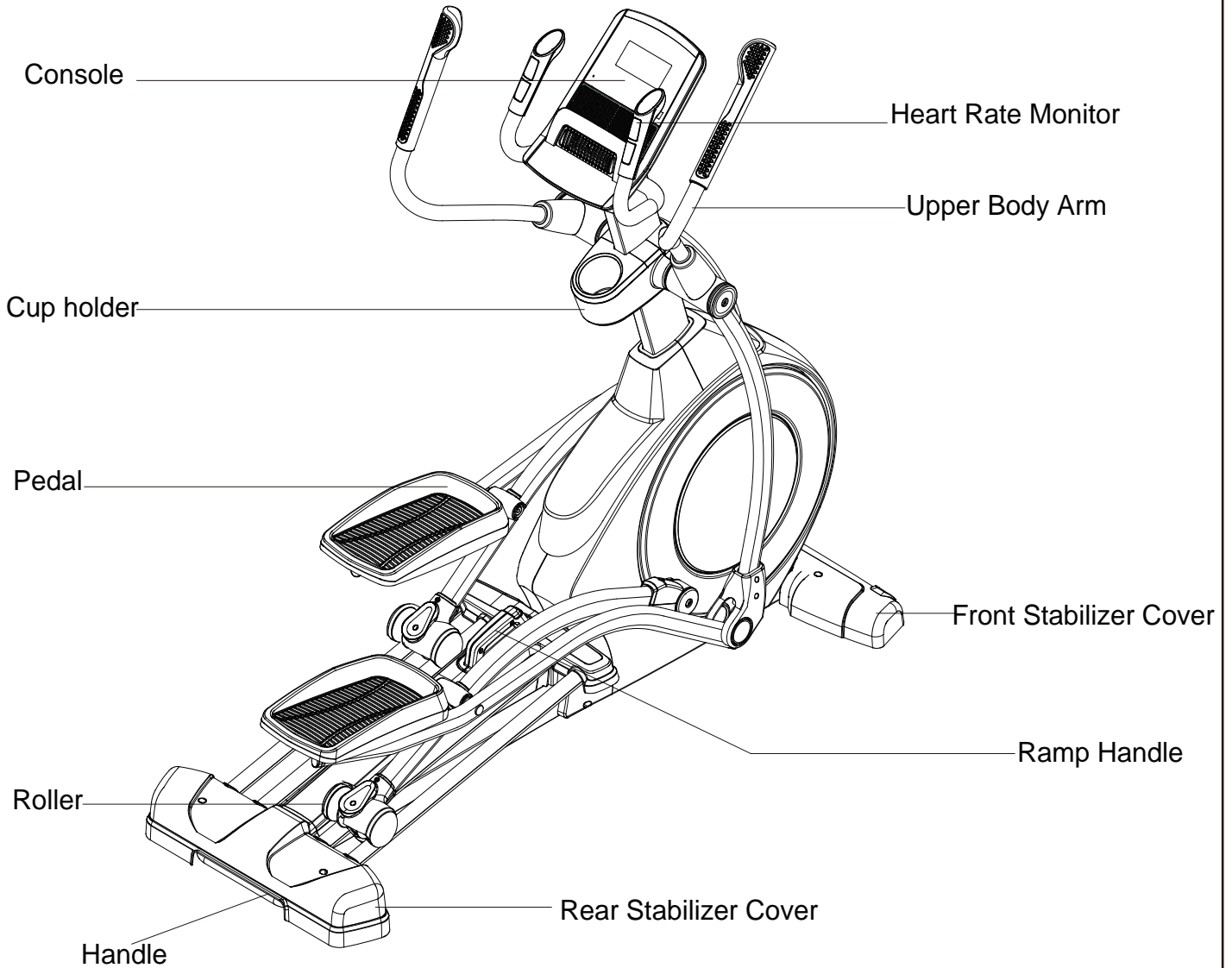
**AVISO ! Uso inadequado da máquina zoals sob a influência ou drogas ou álcool ou o uso excessivo, de maio resultantes ferimentos graves ou morte.**

**AVISO ! O treinamento incorreto / excessivo pode causar danos à saúde.**

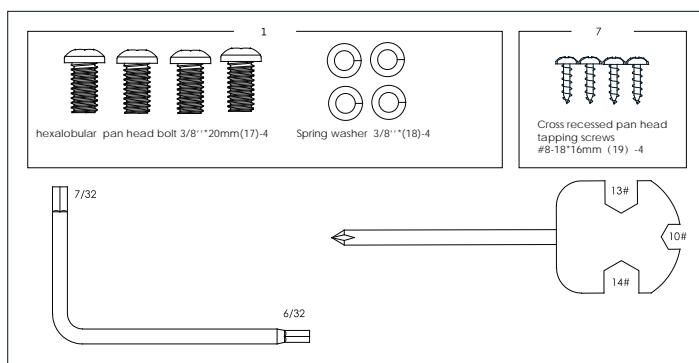
- ▶ Manual deve ser utilizado somente para obtenção de informação geral.
- ▶ Não se poderá responsabilizar o fornecedor por eventuais erros ocorridos devidos a alterações nas especificações técnicas.
- ▶ DKN-Technology NÃO É RESPONSÁVEL POR LESÃO OU BENS PESSOAIS DANOS OU ATRAVES DA UTILIZAÇÃO DESTA UNIDADE.

# Product Overview

Length : 172cm  
Width : 72cm



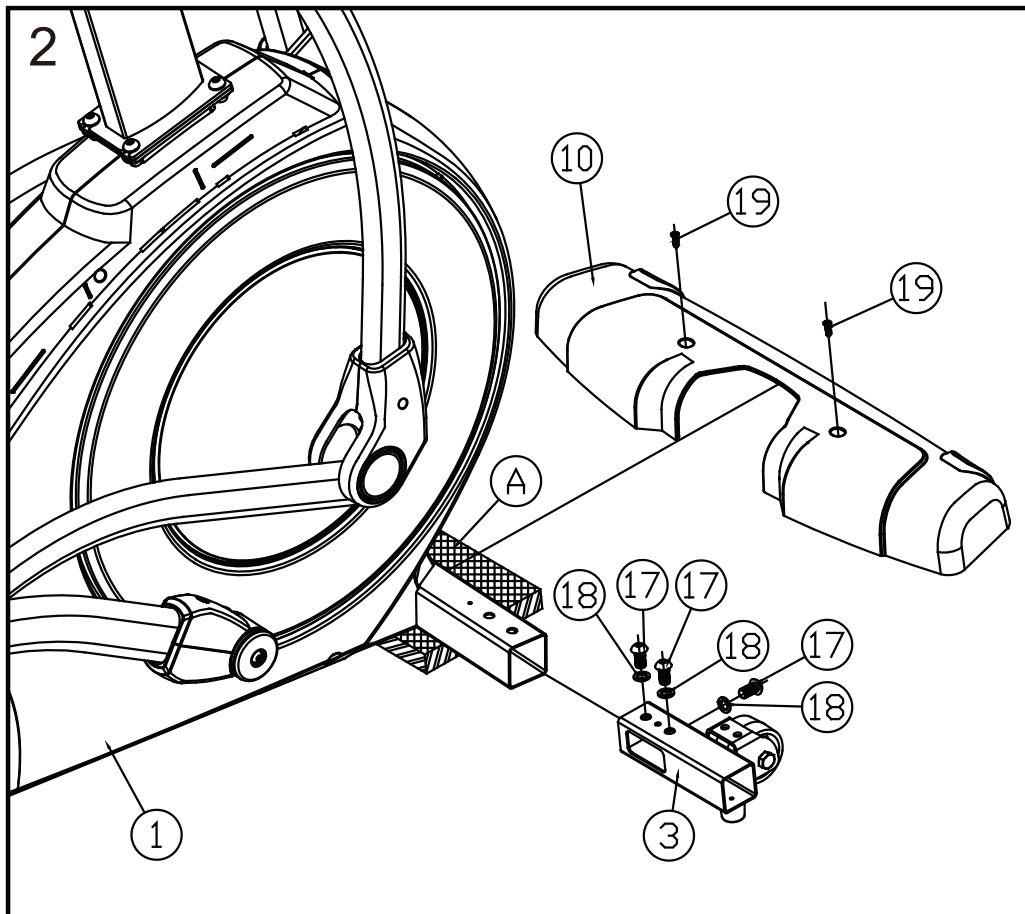
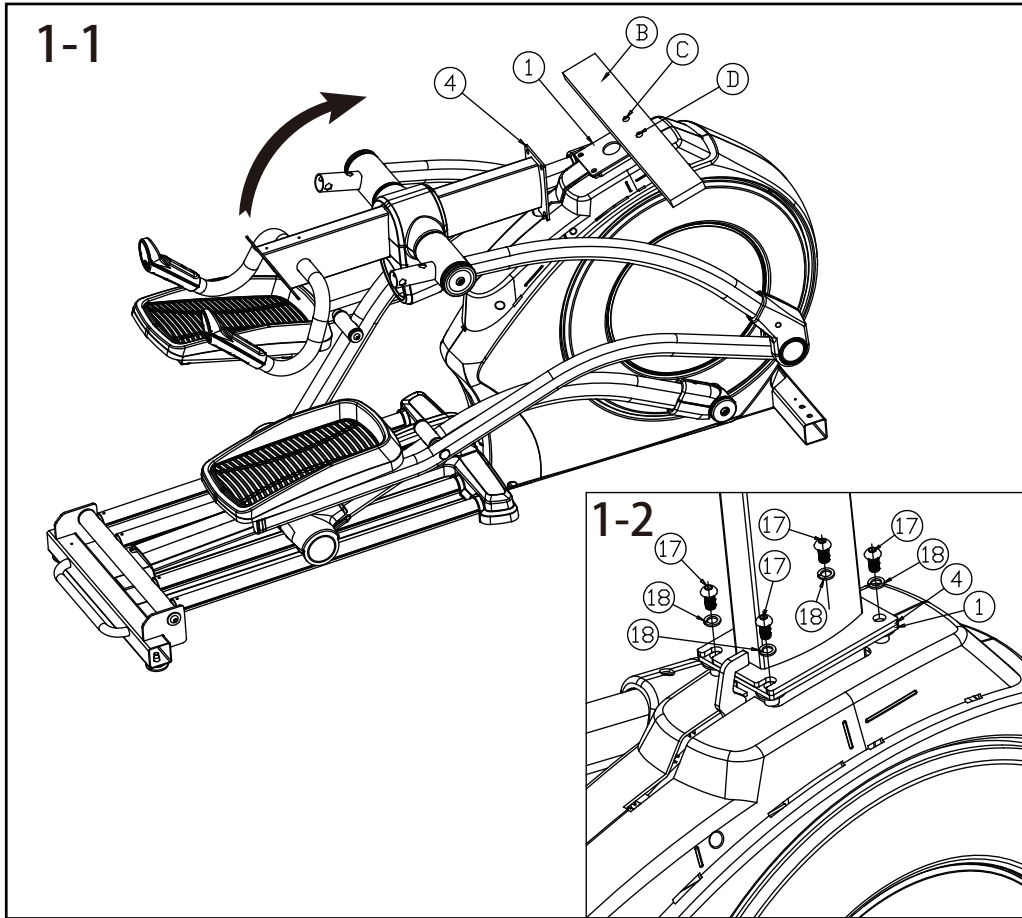
# Contents Checklist

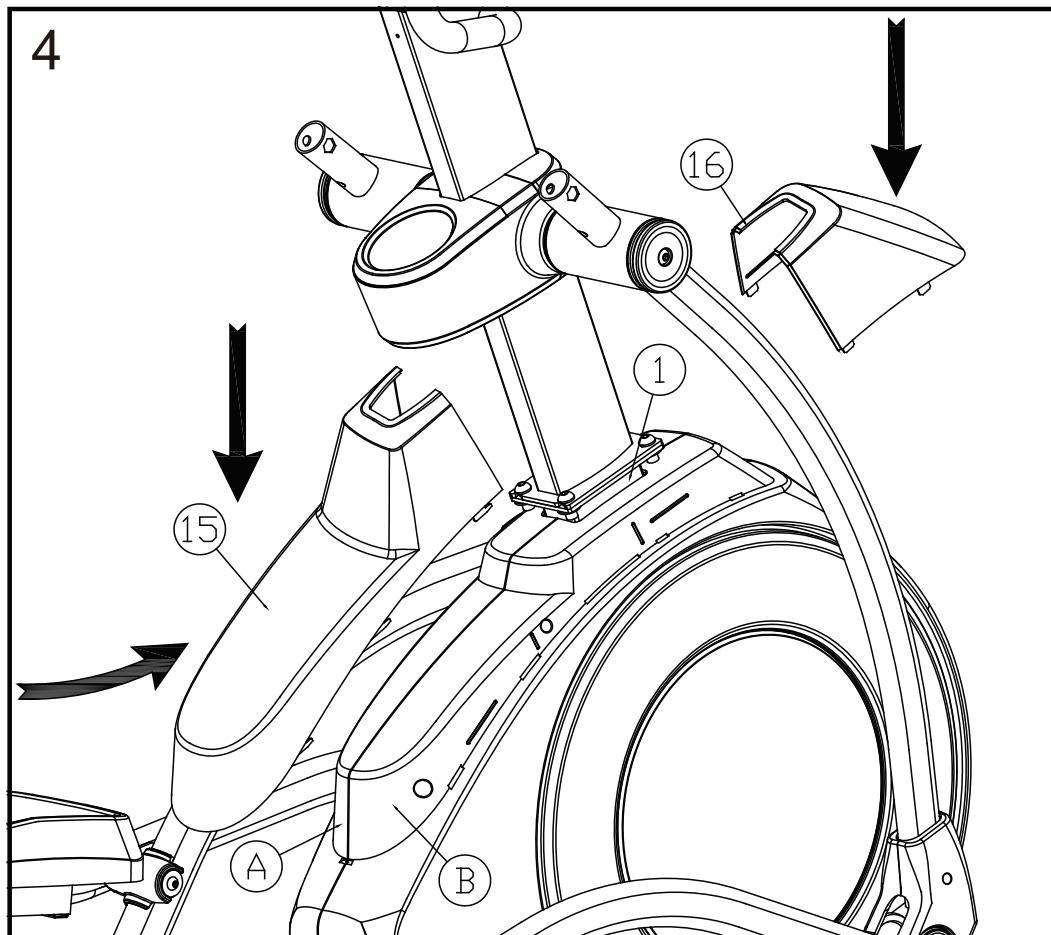
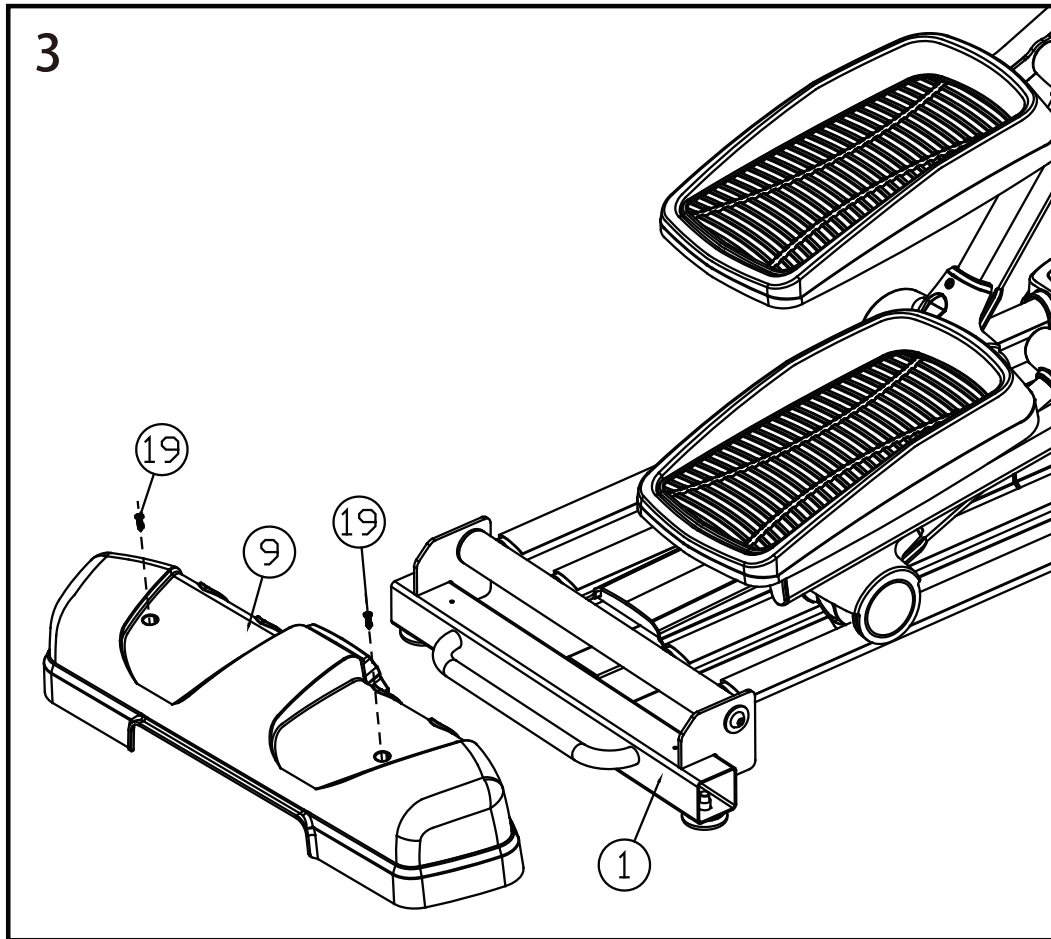


No.	Name	Qty
1	Frame	1
2	Left extension stabilizer	1
3	Right extension stabilizer	1
4	Upright	1
5	Left Upper Body Leg	1
6	Right Upper Body Leg	1
7	left Upper Body Arm	1
8	Right Upper Body Arm	1
9	Rear Stabilizer Cover	1
10	Front Stabilizer Cover	1
11	Arm cover	2
12	Console	1
13	Rear console cover	1
14	Front console cover	1
15	Shield Cover	1
16	Shield Cover Cap	1
17	Button head screw	10
18	Split washer	10
19	self-tapping screw	11
20	hexagon screw	4
21	Lock nut	4

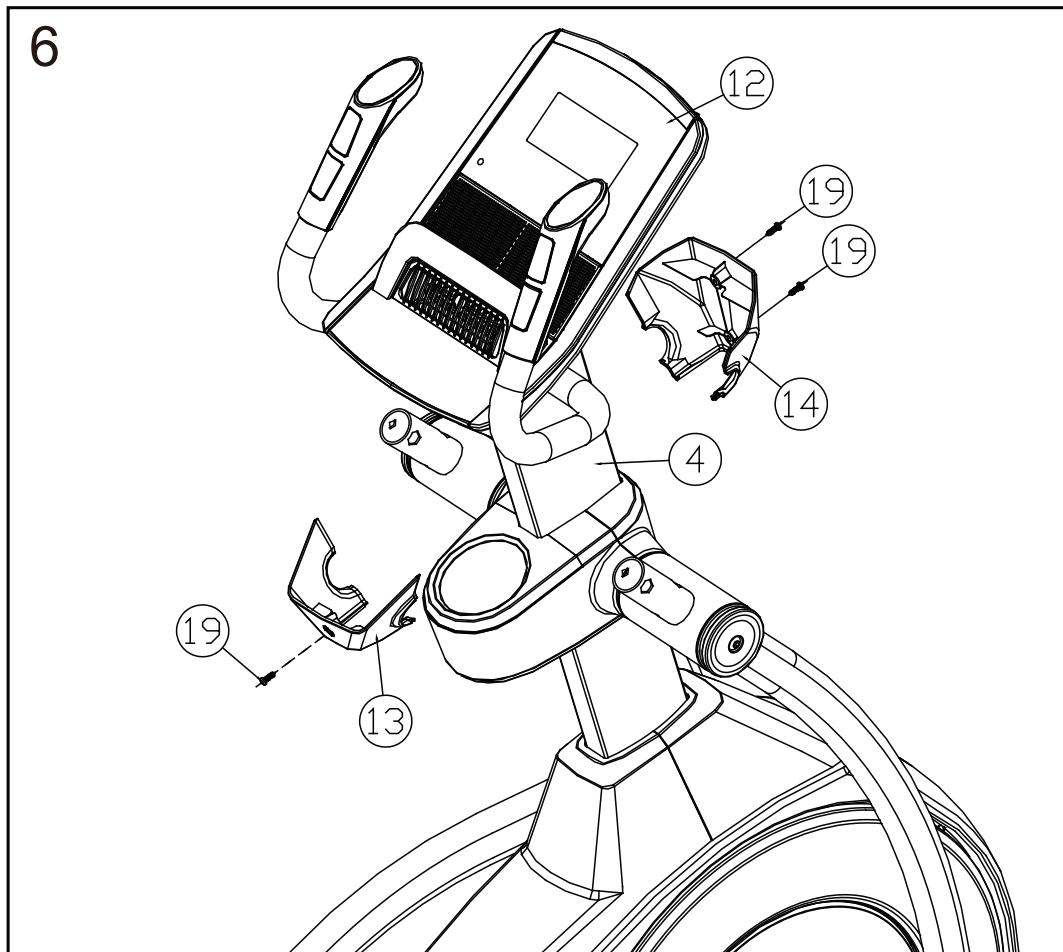
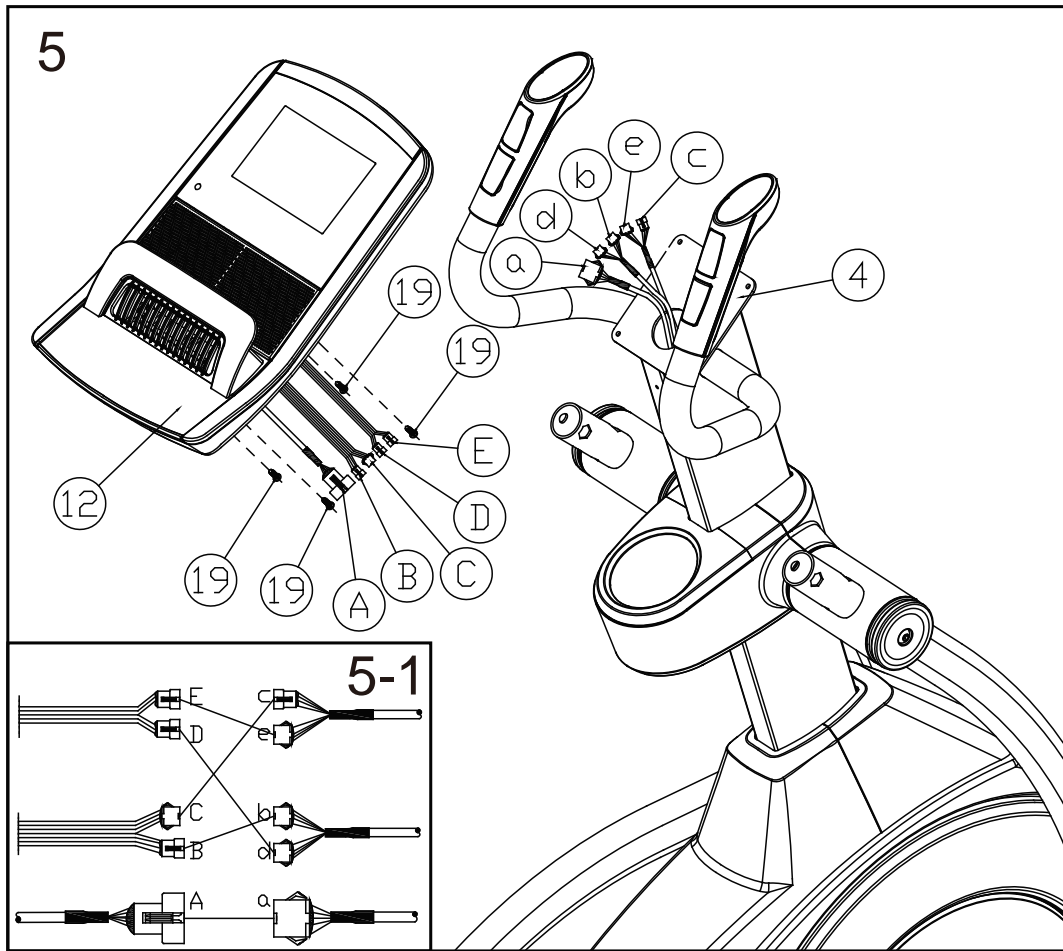
## Before beginning assembly, carefully read the following information and instructions:

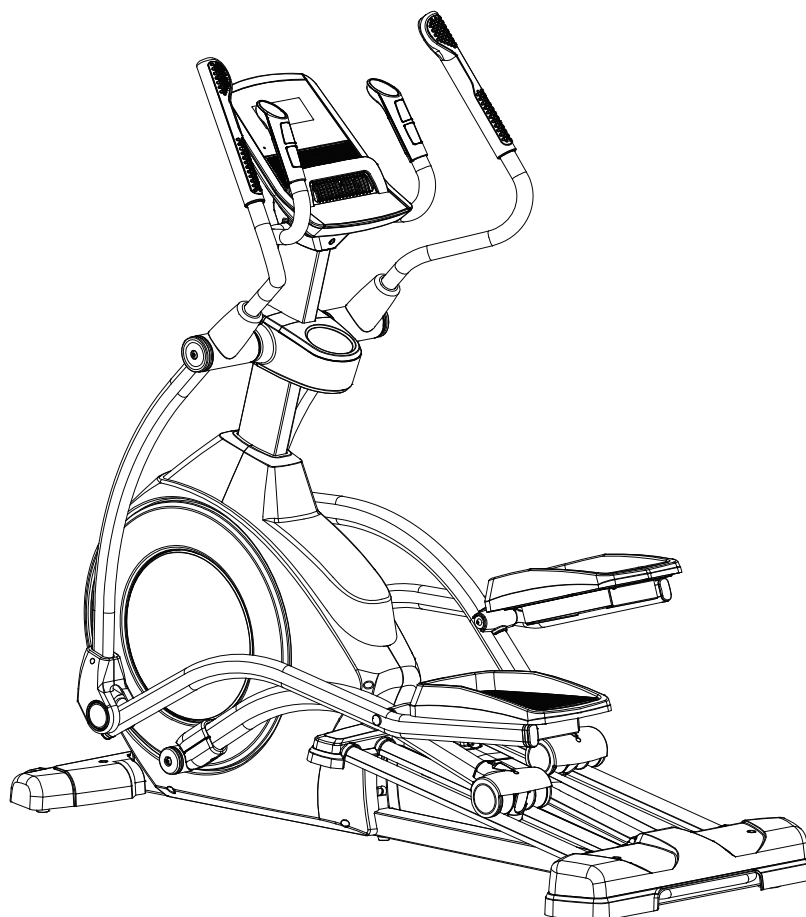
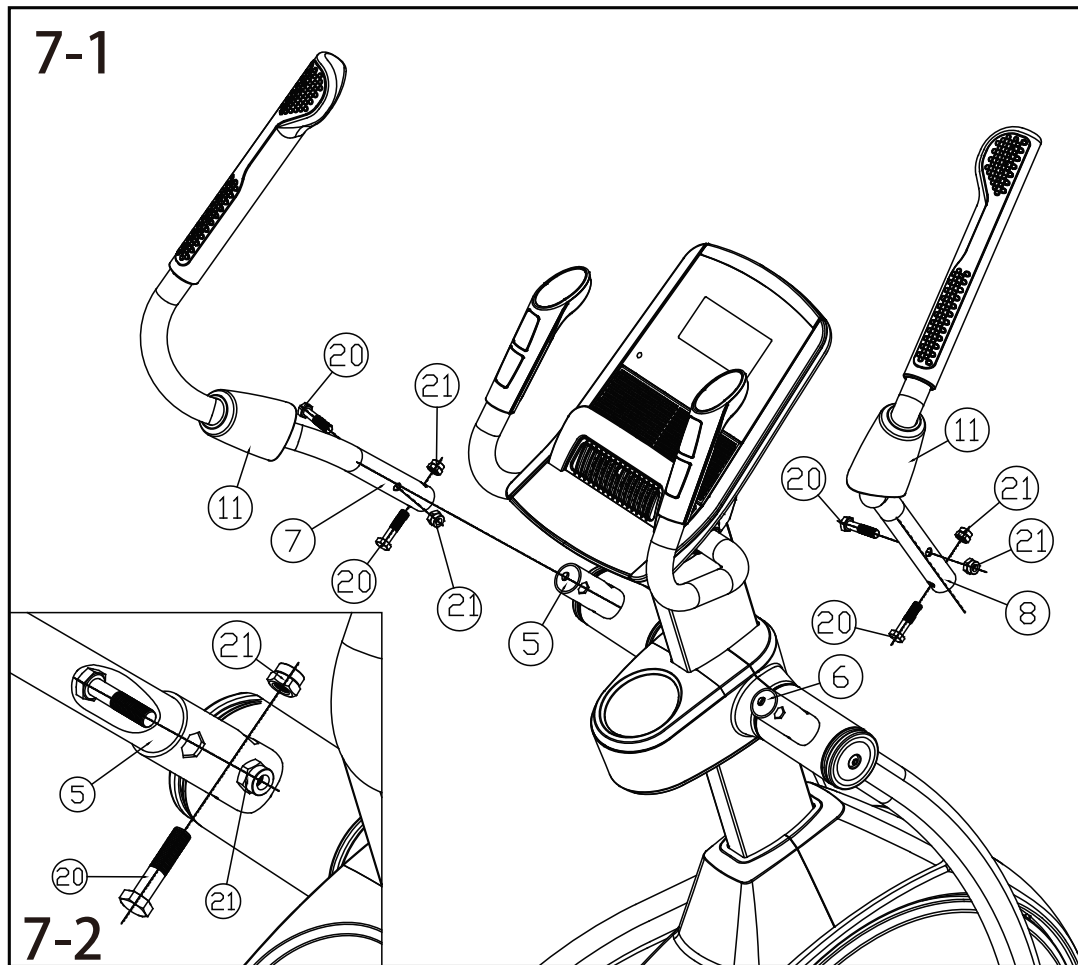
- Assembly requires two persons.
- Unpack the box and prepare all the parts depicted above, checking to make sure all are present.
- Place all parts in a cleared area and remove the packing materials.
- Do not dispose of the packing materials until assembly is completed.
- As you assemble the exerciser, make sure all parts are oriented as shown in the drawings.











Plug the power supply cable into the DC input socket located in the front main base.

## Live Area Dimensions

---

Aus Sicherheitsgründen beträgt der Mindestabstand für dieses Trainingsgerät 1,5m auf jeder Seite der Maschine.

---

For safety reasons, minimum clearances for this exerciser are 1,5m on each side of the machine.

---

Por razones de seguridad, los espacios libres mínimos para este entrenador son 1,5m en cada lado de la máquina.

---

Pour des raisons de sécurité, les dégagements minimaux pour cet appareil sont de 1,5m de chaque côté de la machine.

---

Per motivi di sicurezza, le distanze minime per questo attrezzo ginnico sono 1,5m su ciascun lato della macchina.

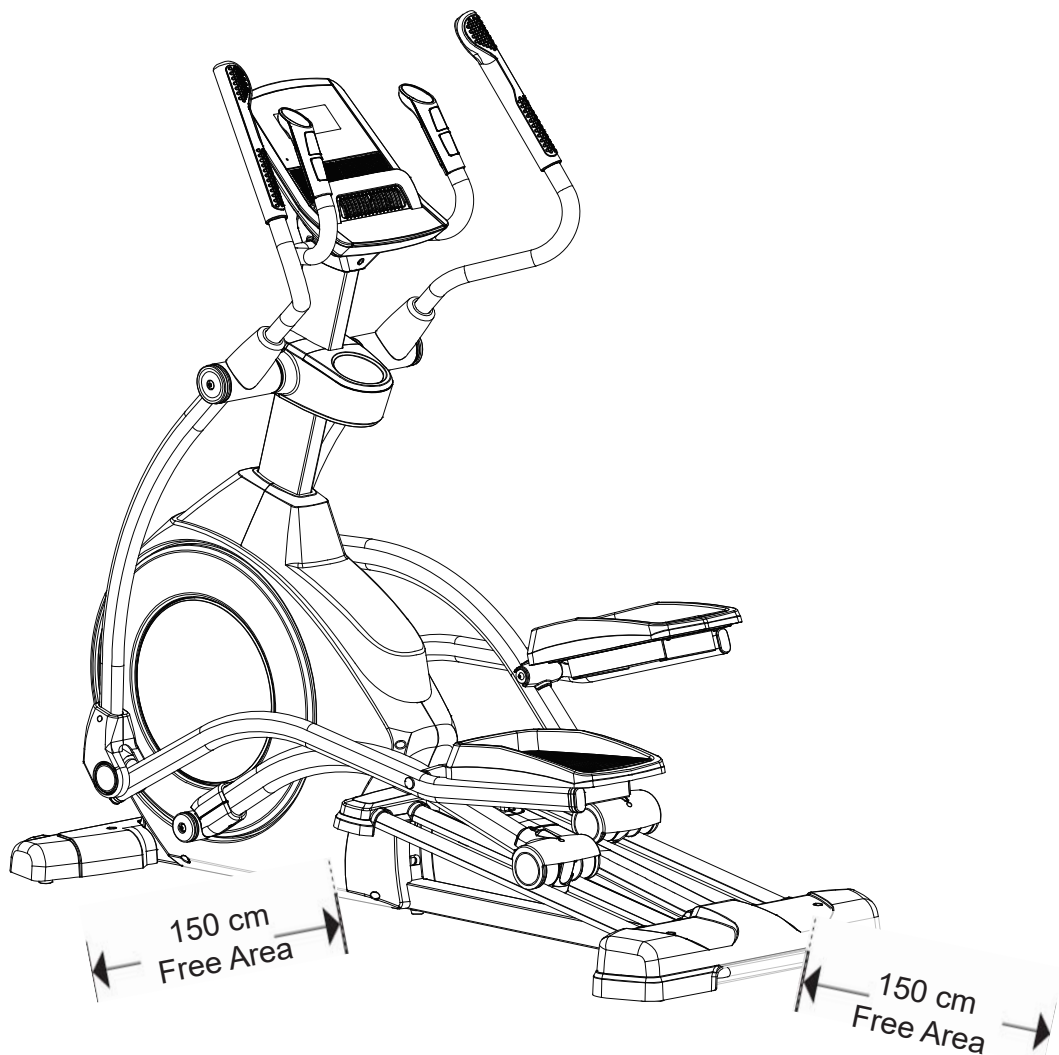
---

Om veiligheidsredenen bedraagt de minimale vrije ruimte voor dit toestel 1,5m aan elke kant.

---

Av säkerhetsskäl är minimiavståndet för denna träningsapparat 1,5m på varje sida av maskinen.

---



Das Gerät ist wartungsfrei ausgestattet. Wir empfehlen eine regelmäßige Inspektion ob alle Verbindungsteile fest sitzen und in einwandfreiem Zustand sind alle drei Monate.

This Elliptical Exerciser is pre-lubricated. We recommend a periodic inspection that all connecting elements are tight fit and in the correct condition every three months.

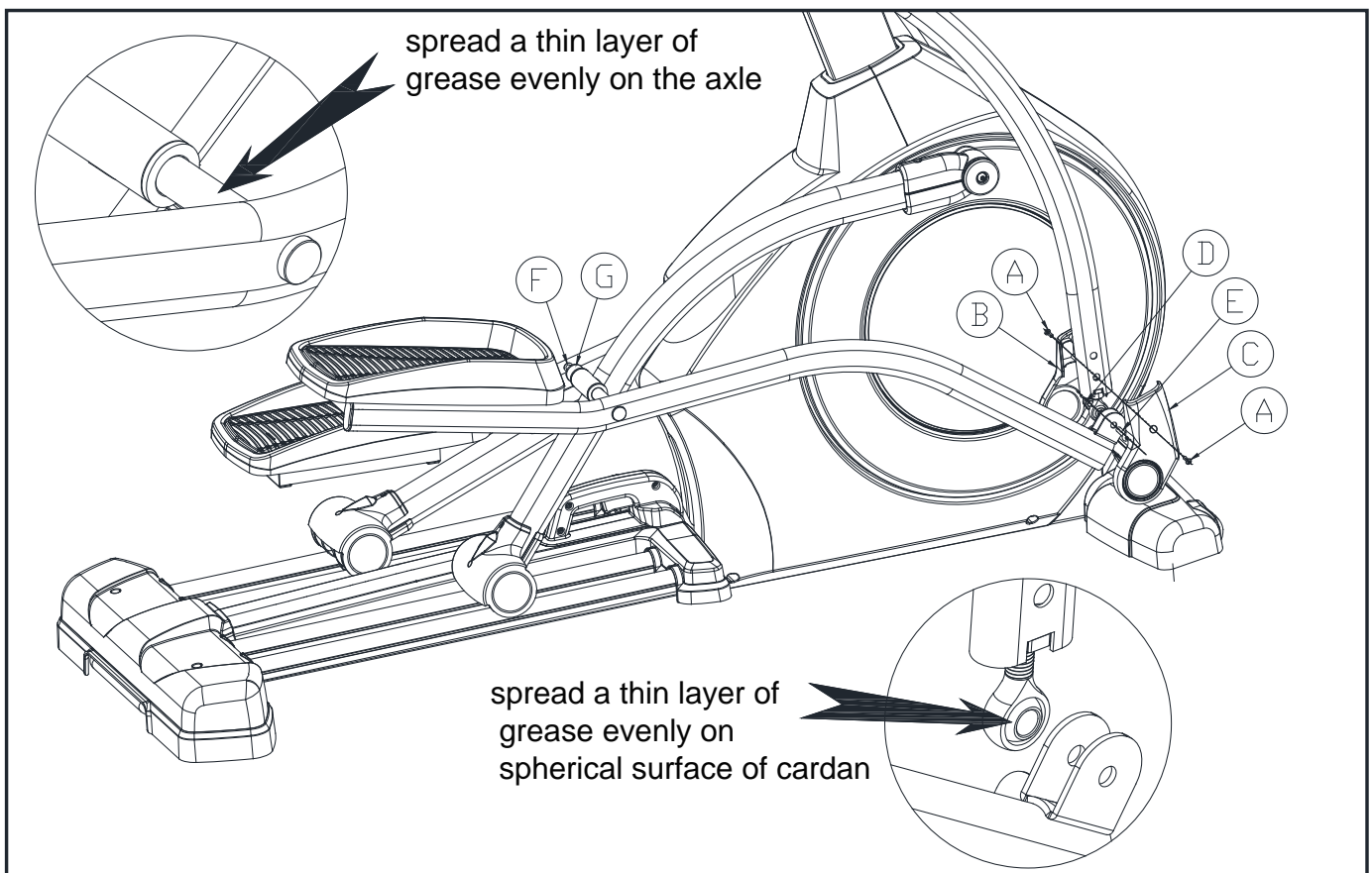
Esta eliptica viene pre-lubricada. Recomendamos una inspeccion periodica que todos los elementos están en buena condición cada tres meses.

Cet elliptique est pré-lubrifié. Toutefois, l'entretien est indispensable. C'est pourquoi il est nécessaire d'effectuer un contrôle tous les trois mois que l'état de l'appareil est bon et que l'assemblage des pièces est solide.

Questo Cross Trainer è re-lubrificati. Raccomandiamo un controllo periodico che tutte le giunture siano ben strette ed in buone condizioni.

Deze elliptical is onderhoudsvrij. We raden een periodieke inspectie aan (drie maandelijks) en na te kijken of alle moeren en bouten stevig vast zijn.

Denna crosstrainer är utrustad med ett försmordt, lågt underhållssystem. Vi rekommenderar en regelbunden inspektion att alla kopplingselement är tätt passade och i rätt skick var tredje månad.



## *Incline Adjustment*

---

Stellen Sie sich auf die linke Seite des Crosstrainer und halten Sie den Griff mit der rechten Hand fest. Drücken Sie die rote Taste mit Zeigefinger und Mittelfinger. Ziehen Sie den Griff bis zum richtigen Widerstandsniveau hoch und lassen Sie dann Zeigefinger und Mittelfinger los.

Stand at the left side of the elliptical, hold the grip with your right hand. Press the red key with your forefinger and middle finger. Pull up the handle till proper resistance level, then release forefinger and middle finger.

Párese al lado izquierdo del elliptical, sujete el agarre con la mano derecha. Presione la tecla roja con los dedos índice y medio. Tire del mango hacia arriba hasta el nivel de resistencia adecuado, luego suelte el índice y el dedo medio.

Tenez-vous debout sur le côté gauche de l'appareil, tenez la poignée avec votre main droite. Appuyez sur la touche rouge avec votre index et votre majeur. Tirez sur la poignée jusqu'au niveau de résistance approprié, puis relâchez l'index et le majeur.

Posizionati sul lato sinistro di ellittica, tieni la presa con la mano destra. Premi il tasto rosso con l'indice e il medio. Sollevare la maniglia fino al livello di resistenza appropriato, quindi rilasciare l'indice e il medio.

Ga aan de linkerkant van de strider staan, houd de handgreep vast met uw rechterhand. Druk met uw wijsvinger en middelvinger op de rode toets. Trek de hendel omhoog tot het juiste weerstandsniveau en laat dan de wijsvinger en middelvinger los.

Stå till vänster om elliptiska,, håll i greppet med din högra hand. Tryck på den röda knappen med pek fingret och lång fingret. Dra upp handtaget till rätt motståndsnivå och släpp sedan pek fingret och lång fingret.







# Gebrauchsanweisung



**BITTE BEACHTEN VOR GEBRAUCH DES GERÄTES.**

## Konfigurieren Ihres Gerät

Schliessen Sie den Adapter an das Netz, und geben Sie User 1 bis 4 mittels die +/- Tasten ein und bestätigen Sie mit ENTER.

Geben Sie dann Ihr Geschlecht, Alter, Körpergröße und Gewicht mittels die +/--Tasten ein und bestätigen Sie wider mit ENTER.

## Steuerung

- MODE** Drücken Sie im Standby-Modus und nach dem Einrichten eines Benutzerprofils die MODE-Taste, um durch die verfügbare Programme zu blättern: Manual, 12 voreingestellte Programme (Coach: P1-P12), Fitnesstest, persönliches Profil, Watt-Programm und 4 HRC-Programme ( 55%, 75%, 90% und TAG).
- RECOVER** Recovery mode st ein Fitnesstest, der Ihren Herzfrequenz-Wiederherstellungs testet. Halten Sie nach längerem Training die Handgriffe gedrückt und drücken Sie auf RECOVER. Alle Funktionsanzeigen werden angehalten, mit Ausnahme von TIME, die von 00:60 bis 00:00 herunterzählt. Der Bildschirm zeigt Ihren Herzfrequenz - Wie derherstellungsstatus mit F1, F2 ... bis F6 an. Ein Wiederherstellungsstatus von F1 zeigt ausgezeichnet an Ergebnisse. F2 ist das nächstbeste Ergebnis und fällt auf F6 ab, was das schlechteste Ergebnis ist. Setzen Sie Ihr Trainingsprogramm fort, um Drücken Sie die RECOVER Taste erneut, um zur Hauptanzeige zurückzukehren.
- ENTER** Um die Dateneingabe zu bestätigen.
- RESET** Reset: Drücken Sie im Stopmodus, um zum Hauptmenü zurückzukehren und alle eingestellten Werte zu löschen.  
Total Reset: Halten Sie den RESET jederzeit gedrückt Taste für 4 Sekunden. Der Bildschirm zeigt die vollständige Anzeige für 2 Sekunden an dann zur Homepage.
- +/-** Drücken Sie die Tasten +/-, um den Wert für Zeit, Entfernung, Kalorien, Puls und Widerstand zu erhöhen oder zu verringern.
- 3 > 24** Quick Resistance keys. Mit die Taste 3 bis 24 stellen Sie den Widerstand während des Trainings mit einer Berührung auf den jeweiligen Wert ein.
- START/STOP** Indem Sie diese Taste drücken öffnen Sie ein Training oder beenden dieses.

## Lenkersteuerung

Dieses Trainingsgerät verfügt über Bedienelemente am Lenker, mit denen Sie den Widerstand während des Trainings bequemer erhöhen und verringern können. Sie funktionieren genauso wie die Widerstandstasten an der Konsole.

## Anzeigefunktionen für Konsolen Feedback

- Time** Zeit.
- Speed** Geschwindigkeit, 0.0 bis 99.9 km/Stunde.
- Distance** Entfernung.
- Calories** Ungefähre Kalorien zu verbrennen. Die Kalorien Wert ist nur eine zufällige Anzeige und kann nicht als Richtlinie für Kalorien Verbrauch erwendet werden.
- Pulse** Halten Sie beide Sensoren fest am Handgriff oder wenden Sie einen optionalen Bluetooth Brustgurt an. Ihre aktuelle Herzfrequenz wird innerhalb von 30 Sekunden bis zu einer Minute angezeigt.
- Watt** Widerstandeinheit (Wattzahl).

## Trainingsprogramme

### Workout Auswahl

Dieser Trainer verfügt über einen manuellen Modus, 12 voreingestellte Programme, einen Fitnesstest, ein persönliches Profil, ein Watt-Programm und 4 HRC-Programme. Wählen Sie nach dem Einrichten eines Benutzerprofils Ihr Training aus, indem Sie die MODE- oder +/- Tasten auf der Konsole drücken. Drücken Sie ENTER, um Ihre Auswahl zu bestätigen..

### MANUAL

- Wählen Sie MANUAL und programmieren Sie die Zeit mit +/-/ENTER.
- Drücke Sie jetzt auf START.
- Verwenden Sie +/-, um die Laststufe einzustellen (24 Stufen).
- Stoppen Sie die Übung, indem Sie STOP drücken.
- Drücken Sie RESET, um das Programm zu beenden.

### PROGRAM

- Wählen Sie ein Program 1 bis 12 mittels +/-/ENTER.
- Jetzt geben Sie die gewünschte Trainingszeit ein mittels +/-/ENTER wie in der oben behandelten.
- Sie können direkt START aktivieren und mit der Uebung anfangen.
- Falls erforderlich, können Sie den Widerstand mittels +/- ändern.
- Stoppen Sie die Übung, indem Sie STOP drücken.
- Drücken Sie RESET, um das Programm zu beenden.

# Gebrauchsanweisung

## FITNESS

- Wählen Sie FITNESS.
- Drücke Sie jetzt auf START.
- Ein 12-minütiger Fitnessstest wird durchgeführt.
- Der Bildschirm zeigt Ihren Fitnesslevel-Status mit F1 bis F5 an.
- Stoppen Sie die Übung, indem Sie STOP drücken.
- Drücken Sie RESET, um das Programm zu beenden.

## PERSONAL

- Wählen Sie PERSONAL mit +/-/ENTER.
- Programmieren Sie die Widerstandsstufe für jedes Zeitsegment und bestätigen Sie mit ENTER.
- Programmieren Sie die Trainingszeit mit +/-/ENTER.
- Drücke START
- Stoppen Sie die Übung, indem Sie STOP drücken.
- Drücken Sie RESET, um das Programm zu beenden.

## WATT

- Wählen Sie WATT, programmieren Sie das Zielwatt mit +/- (programmierbar zwischen 10 und 350 Watt) und bestätigen Sie mit ENTER.
- Programmieren Sie die Trainingszeit mit +/-/ENTER.
- Jetzt Drücken auf Start.
- Die Spannungsschwierigkeit wird automatisch entsprechend der Wattzahl angepasst. Wenn die Zahl unter dem Zielwert liegt, wird die Spannungsschwierigkeit alle 10 Sekunden um eine Stufe auf die maximale Stufe 24 angehoben. Sobald Sie den eingestellten Wert erreicht haben, wird die Spannungsschwierigkeit sofort um eine Stufe nach unten eingestellt.
- Im Falle einer Überspezifikation wird der Pegel sofort um einen Pegel nach unten eingestellt und alle 15 Sekunden nach unten eingestellt, bis Sie den voreingestellten Wert erreicht haben.
- Stoppen Sie die Übung, indem Sie STOP drücken.
- Drücken Sie RESET, um das Programm zu beenden

## HRC

- Wählen Sie HRC mit +/-/ENTER.
- Dieses Trainingsgerät verfügt über einen drahtlosen Bluetooth® Smart-Herzfrequenzempfänger. Um die HRC-Programme ausführen zu können, müssen Sie einen kompatiblen drahtlosen Bluetooth® Brustgurt tragen.
- Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, wählen Sie HRC mit +/-/ENTER.
- Drücken Sie die Taste +/-, um eines der 4 verfügbaren Programme auszuwählen.
- Im Herzfrequenzregelungsmodus können Sie auf verschiedenen Ebenen mit optimaler Intensität trainieren. Es stehen 4 Programme zur Auswahl: 55%, 75%, 90% und Ziel (TAG).
- Diese Herzfrequenzprozentsätze basieren auf dem Maximalwert für das Eingabealter. Mit TAG können Sie Ihr eigenes Pulsziel von 40 bis 220 festlegen.
- Sobald das Zielprogramm ausgewählt ist, legen Sie Ihr Trainingsziel fest und drücken Sie ENTER. Drücken Sie anschließend START, um mit dem Training zu beginnen.
- Sobald Sie mit dem Training beginnen, passt das Gerät den Widerstand automatisch an, um Ihre Herzfrequenz auf dem angegebenen Ziel zu halten.

**DIE HERZFREQUENZMESSUNG DES COMPUTERS IST EINE UNGEFÄHRE, NICHT GEEICHTE WIDERGABE UND DARF NICHT ALS RICHTLINIE IN EINER HERZRELEVANTEN THERAPIE VERWENDET WERDEN.**

**WENN SIE SCHWINDEL, ÜBELKEIT, SCHMERZEN IN DER BRUST ODER ANDERE ANORMALE SYMPTOME BEENDEN SIE IHR TRAINING SOFORT UND KONSULTIEREN SIE EIN ARZT OHNE VERZÖGERUNG.**

**DAS HANDBUCH IST NUR FÜR DEN KUNDENGEBRAUCH BESTIMMT. DER LIEFERANT ÜBERNIMMT KEINE GARANTIE FÜR ÜBERSETZUNGSFEHLER UND TECHNISCHE ÄNDERUNGEN.**

**BITTE KONSULTIEREN SIE IHREN ARZT BEVOR SIE MIT DEM ÜBEN AUF DIESEM GERÄT ANFANGEN, UM JEGLICHES RISIKO ZU VERMEIDEN, BESONDERS WENN SIE SICH WÄHREND LÄNGERER ZEIT NICHT IRGEND EINER PHYSISCHEN BELASTUNG AUSGESETZT HABEN.**

**DIES IST BESONDERS WICHTIG FÜR MENSCHEN IM ALTER VON 35 ODER SOLCHE MIT BEREITS BESTEHENDEN GESUNDHEITLICHEN PROBLEME.**

**DER LIEFERANT ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR PERSONEN- ODER SACHSCHÄDEN UND / ODER SCHÄDEN, DIE DURCH DEN GEBRAUCH DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN.**

# Operating Instructions



**READ CAREFULLY BEFORE USING.**

## Configuring Your Exerciser

When you turn your exerciser on for the first time, the initial display is the user profile setting. The screen will show U1. Using user profiles allows you to enter your personal data to get personalised feedback on your workout performance.

To select a user profile, press +/- keys on the console and choose from 4 available profiles including U1, U2, U3, and U4. Once the user profile is selected, press ENTER to confirm your selection and start setting personal data (gender, age, height, and weight) using +/-/ENTER.

## Controls

**MODE** In standby mode, and after setting up a user profile, press MODE key to cycle through the available programmes: manual, 12 pre-set programmes (Coach: P1-P12), fitness test, personal profile, Watt programme and 4 HRC programmes (55%, 75%, 90% and TAG).

**RECOVER** Recovery mode is a fitness test that tests your heart rate recovery status. After exercising for a period of time, keep holding the handgrips and press the RECOVER button. All function displays will stop except TIME which will start counting down from 00:60 to 00:00. The screen will display your heart rate recovery status with F1, F2...to F6. A recovery status of F1 indicates excellent results. F2 is the next best result, descending to F6 which is the poorest result. Press RECOVER again to return to the main display.

**ENTER** In stop mode, confirm selections or settings.

**RESET** Reset: In stop mode, press to go back to the main menu and clear all set values. Total Reset: At any time, hold the RESET key for 4 seconds. The screen will show the full display for 2s and then go back to the home page.

**+/-** Press the +/- keys to increase or decrease the value for time, distance, calories, pulse, and resistance. The buttons are also used to adjust the values when setting profiles and programmes.

**3 > 24** Quick Resistance keys. Press 3 > 24 key to adjust the resistance level to the respective value with one touch during your workout.

**START/STOP** Start or stop the workout.

## Handlebar Controls

This exerciser features controls on the handlebars for increasing and decreasing resistance more conveniently during workout. They function in the same way as the resistance buttons on the console.

## Console Feedback

**Time** Exercise time.

**Speed** Displays speed in km/h.

**Distance** Displays exercise distance.

**Calories** Approximate calorie burn. Calorie value used in this program represents an approximate calorie burn and strictly remains a random indication.

**Pulse** Hold firmly both sensors on the handgrip or apply optional Bluetooth HR transmitter. Your current heart rate will be displayed within 30 seconds up to one minute.

**Watt** Displays generated energy in WATT.

## MP3 Input

On the console there is an audio input for connecting your mp3 player, allowing you to listen to the music through the built-in speakers. Control the volume via your device.

## Workout Programs

### Selecting Workout

This exerciser has a manual mode, 12 pre-set programmes, a fitness test, a personal profile, a Watt programme and 4 HRC programmes. After setting up a user profile, choose your workout pressing MODE or +/- keys on the console. Press ENTER to confirm your selection.

### MANUAL

- Select MANUAL and use +/-/ENTER to program time.
- Press START.
- Use +/- to adjust load level (24 levels).
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program.

### PROGRAM

- Press +/- to select one of the 12 pre-set programmes. The program numbers P01-P12 will flash until you make a selection. Press ENTER to confirm.
- Program target value for time using +/-/ENTER.
- Press START.
- Eventually use +/- to adjust load level.
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program..

# Operating Instructions

---

## FITNESS

- Select FITNESS.
- Press START.
- A 12 minutes fitness test will run at level 6.
- The screen will display your fitness level status with F1 to F5.
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program.

## PERSONAL

- Select PERSONAL using +/-/ENTER.
- Program the resistance level for each time segment, and confirm with ENTER.
- Program training time using +/-/ENTER.
- Press START.
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program.

## WATT

- Select WATT, use +/- to program target watts (programmable between 10 up to 350 Watt) and confirm with ENTER.
- Program training time using +/-/ENTER.
- Press START.
- The tension difficulty will be auto-adjusted according to the Watt figure. If the figure is under the target value, the tension difficulty will be up-adjusted one level every 10 seconds, up to the maximum level 24. As soon as you achieved the set value, tension difficulty will be down adjusted one level immediately.
- In case of overspec the level will be down adjusted one level immediately, and keep down-adjusting each 15 seconds until you reach the preset value.
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program.

## HRC

- Select HRC using +/-/ENTER .
- This exerciser features a Bluetooth® Smart wireless heart rate receiver. To perform the HRC programs you need to wear a compatible wireless heart rate chest strap.
- When the machine is in standby mode, select HRC using +/-/ENTER.
- Press +/- key to choose one of the 4 available programs
- Heart Rate Control mode lets you train at different levels of optimum intensity. There will be 4 programs to choose from: 55%, 75%, 90% and target (TAG).
- These heart rate percentages are based on the maximum level for the input age, and TAG lets you set your own pulse target from 40-220.
- Once the target program is selected, set your exercise target and press ENTER to confirm. Next, press START to begin your workout.
- Once you start the workout, the machine will automatically adjust the resistance to maintain your heart rate at the specified target.
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program.

*HEART RATE DISPLAYED IS A RANDOM INDICATION AND MAY BE INACCURATE, AND CANNOT BE USED AS GUIDANCE IN ANY CARDIO-VASCULAR RELATED MEDICAL OR PARAMEDICAL PROGRAM.*

*IF YOU EXPERIENCE DIZZINESS, NAUSEA, CHEST PAIN, OR ANY OTHER ABNORMAL SYMPTOMS STOP EXERCISING IMMEDIATELY AND CONSULT A PHYSICIAN WITHOUT DELAY.*

*THE OWNER'S MANUAL IS FOR CUSTOMERS' REFERENCE ONLY. THE SUPPLIER CANNOT GUARANTEE FOR MISTAKES OCCURRING DUE TO TRANSLATION OR CHANGES IN TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE PRODUCT.*

*WARNING: BEFORE BEGINNING USING THIS MACHINE OR DOING ANY EXERCISE PROGRAM, CONSULT YOUR DOCTOR. THIS IS ESPECIALLY IMPORTANT FOR PEOPLE OVER THE AGE OF 35 OR THOSE WITH PRE-EXISTING HEALTH PROBLEMS.*

*THE SUPPLIER ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY, AND/OR DAMAGE SUSTAINED BY OR THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.*



**POR FAVOR LEA ATENTAMENTE  
ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.**

## Configuración de su ejercitador

Conecte el adaptador, y utilice +/- y ENTER para seleccionar usuario (user 1 hasta 4). Utilice ENTER para validar. Introduzca los datos del usuario (sexo, edad, altura y peso) con +/- /ENTER.

## Controles de consola

**MODE** En el modo standby, presione la tecla MODE para recorrer los programas disponibles: manual, 12 programas preestablecidos (Coach: P1-P12), prueba de condición física, perfil personal, programa Watt y 4 programas HRC ( 55%, 75%, 90% y TAG).

**RECOVER** El modo de recuperación es una prueba de condición física que evalúa el estado de recuperación de su frecuencia cardíaca. Después de hacer ejercicio durante un período de tiempo, siga sosteniendo las empuñaduras y presione el botón RECOVER. Todas las pantallas de función se detendrán, excepto la HORA, que comenzará la cuenta atrás desde las 00:60 hasta las 00:00. La pantalla mostrará el estado de recuperación de su frecuencia cardíaca con F1, F2 ... a F6. Un estado de recuperación de F1 indica excelentes resultados. F2 es el siguiente mejor resultado, descendiendo a F6, que es el resultado más pobre. Presione el botón RECOVER nuevamente para regresar a la pantalla principal.

**ENTER** Pulse para confirmar el entrada de datos.

**RESET** Restablecer: en el modo de parada, presione para volver al menú principal y borrar todos los valores establecidos. Reinicio total: en cualquier momento, mantenga presionado el botón RESET durante 4 segundos. La pantalla mostrará la pantalla completa durante 2 segundos y luego volverá a la página de inicio.

**+/-** Presione las teclas +/- para aumentar o disminuir el valor de tiempo, distancia, calorías, pulso y resistencia. Los botones también se utilizan para ajustar los valores al configurar perfiles y programas.

**3 > 24** Teclas de resistencia rápida. Presione la tecla 3> 24 para ajustar el nivel de resistencia al valor respectivo con un toque durante su entrenamiento.

**START/STOP** Para iniciar o detener el programa.

## Controles del manillar

Este ejercitador cuenta con controles en el manillar para aumentar y disminuir la resistencia de manera más conveniente durante el entrenamiento. Funcionan de la misma forma que los botones de resistencia en la consola.

## Consola Feedback

**Time** Muestra el tiempo.

**Speed** Muestra la velocidad en km/h.

**Distance** Muestra la distancia.

**Calories** Muestra el consumo de calorías. Este valor sólo una indicación al azar y no se puede utilizar como pauta estándar.

**Pulse** Sostenga firmemente ambos sensores en la empuñadura o aplique el transmisor de frecuencia cardíaca Bluetooth opcional. Su frecuencia cardíaca actual se mostrará dentro de los 30 segundos hasta un minuto.

**Watt** El resistencia en WATT.

## Programas de entrenamiento

### Selección de entrenamiento

Este ejercitador tiene un modo manual, 12 programas preestablecidos, una prueba de condición física, un perfil personal, un programa Watt y 4 programas HRC. Después de configurar un perfil de usuario, elija su entrenamiento presionando MODE o +/- en la consola. Presione ENTER para confirmar su selección.

### MANUAL

- Seleccione MANUAL y use +/-/ENTER para programar tiempo.
- Presione START.
- Use +/- para ajustar el nivel de carga (24 niveles).
- Detenga / pause el ejercicio presionando STOP.
- Presione RESET para salir del programa.

### PROGRAM

- Presione +/- para seleccionar uno de los 12 programas preestablecidos. Los números de programa P01-P12 parpadearán hasta que realice una selección. Presione ENTER para confirmar.
- Programe el valor objetivo para el tiempo usando +/-/ ENTER.
- Presione START.
- Finalmente, use +/- para ajustar el nivel de carga.
- Detenga/pause el ejercicio presionando STOP.
- Presione RESET para salir del programa.



# Manual para el ordenador

## FITNESS

- Seleccione FITNESS.
- Presiona inicio.
- Se ejecutará una prueba de aptitud física de 12 minutos en el nivel 6.
- La pantalla mostrará el estado de su nivel de condición física con F1 a F5.
- Detenga / pause el ejercicio presionando STOP.
- Presione RESET para salir del programa.

## PERSONAL

- Seleccione PERSONAL para +/-/ENTER.
- Programe el nivel de resistencia para cada segmento de tiempo y confirme con ENTER.
- Programe el tiempo de entrenamiento para +/-/ENTER.
- Presiona START.
- Detenga / pause el ejercicio presionando STOP.
- Presione RESET para salir del programa.

## WATT

- Seleccione WATT, use +/- para programar los vatios objetivo (programables entre 10 y 350 Watt) y confirme con ENTER.
- Programe el tiempo de entrenamiento para +/-/ENTER.
- Presiona START.
- La dificultad de tensión se ajustará automáticamente de acuerdo con la cifra de Watt. Si la cifra está por debajo del valor objetivo, la dificultad de la tensión aumentará un nivel cada 10 segundos, hasta el nivel máximo 24. Tan pronto como logres el valor establecido, la dificultad de la tensión se reducirá un nivel inmediatamente.
- En caso de sobreespecificación, el nivel se reducirá un nivel inmediatamente y seguirá ajustando hacia abajo cada 15 segundos hasta que alcance el valor predeterminado.

## HRC

- Seleccione HRC para +/-/ENTER.
- Este ejercitador cuenta con un receptor de frecuencia cardíaca inalámbrico Bluetooth® Smart. Para realizar los programas de HRC, debe usar una Correa de pecho Bluetooth compatible.
- Cuando la máquina está en modo de espera, seleccione HRC para +/-/ENTER.
- Presione la tecla +/- para elegir uno de los 4 programas disponibles.
- El modo de control de frecuencia cardíaca te permite entrenar a diferentes niveles de intensidad óptima. Habrá 4 programas para elegir: 55%, 75%, 90% y objetivo (TAG).
- Estos porcentajes de frecuencia cardíaca se basan en el nivel máximo para la edad de entrada, y TAG le permite establecer su propio objetivo de pulso de 40-220.
- Una vez que se selecciona el programa objetivo, establezca su objetivo de ejercicio y presione ENTER para confirmar. A continuación, presione START para comenzar su entrenamiento.
- Una vez que comience el entrenamiento, la máquina ajustará automáticamente la resistencia para mantener su frecuencia cardíaca en el objetivo especificado.
- Detenga / pause el ejercicio presionando STOP.
- Presione RESET para salir del programa.

**LA LECTURA DE FRECUENCIA CARDÍACA A LA QUE NOS REFERIMOS EN ESTE MANUAL ES APROXIMADA. NO PUEDE UTILIZARSE COMO GUÍA EN CUALQUIER PROGRAMA CARDIO-VASCULAR RELACIONADO CON ENFERMOS, EN ESTE CASO DEBE DIRIGIRSE A SU MÉDICO.**

**SI USTED SIENTE MAREOS, NÁUSEAS, DOLOR DE PECHO O CUALQUIER OTRO SÍNTOMA ANORMAL DEBE DETENER INMEDIATAMENTE EL EJERCICIO. Y CONSULTE AL MÉDICO SIN DEMORA.**

**EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ES SÓLO PARA REFERENCIA DE LOS CLIENTES. EL PROVEEDOR NO PUEDE GARANTIZAR POR LOS ERRORES PRODUCIDO COMO CONSECUENCIA DE LA TRADUCCIÓN O CAMBIOS EN LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL PRODUCTO.**

**SI USTED NO HA ESTADO FÍSICAMENTE ACTIVO DURANTE UN LARGO PERIODO DE TIEMPO Y / O PARA EVITAR RIESGOS PARA LA SALUD, DEBE CONSULTAR A SU MÉDICO DE CABECERA ANTES DE COMENZAR CUALQUIER EJERCICIO.**

**EL PROVEEDOR NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LESIONES O DAÑOS MATERIALES, Y / O DAÑOS SUFRIDOS POR O A TRAVÉS DEL USO DE ESTE PRODUCTO.**



# Instructions d'utilisation



**LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

## Mise en marche

Connectez l'adaptateur, et sélectionnez utilisateur 1 à 4 avec +/- puis validez avec ENTER.

Programmez les données de l'utilisateur (le sexe, l'âge, la hauteur et le poids) avec l'aide de +/- /ENTER.

## Touches et descriptions

<b>MODE</b>	En mode veille appuyer sur la touche MODE pour parcourir les programmes disponibles: manuel, 12 programmes prédéfinis (Coach: P1-P12), test de fitness, profil personnel, programme Watt et 4 programmes HRC (55%, 75%, 90% et TAG).
<b>RECOVER</b>	Le mode de récupération est un test de condition physique qui teste l'état de votre récupération de fréquence cardiaque. Après avoir fait de l'exercice pendant un certain temps, maintenir les poignées et appuyer sur le bouton RECOVER. Tous les affichages de fonction s'arrêteront sauf TIME qui commencera le compte à rebours de 00:60 à 00:00. L'écran affichera l'état de récupération de votre fréquence cardiaque avec F1, F2 ... à F6. Un état de récupération de F1 indique une excellente résultats. F2 est le meilleur résultat suivant, descendant à F6 qui est le résultat le plus médiocre. Appuyer à nouveau sur RECOVER pour revenir à l'écran principal.
<b>ENTER</b>	Confirmer les sélections ou les paramètres.
<b>RESET</b>	Réinitialiser: Appuyer pour revenir au menu principal et effacer toutes les valeurs réglées. Réinitialisation totale: maintenir la touche RESET pendant 4 secondes. L'écran affichera l'affichage complet pendant 2 secondes, puis retournera à la page d'accueil.
<b>+/-</b>	Appuyer sur les touches +/- pour augmenter ou diminuer la valeur du temps, de la distance, des calories, du pouls et de la résistance. Les boutons sont également utilisés pour ajuster les valeurs lors du réglage des profils et programmes.
<b>3 &gt; 24</b>	Touches rapide. Appuyer sur la touche 3> 24 pour ajuster le niveau de résistance à la valeur respective avec une seule touche pendant votre entraînement.
<b>START/STOP</b>	Début ou fin de l'entraînement.

## Commandes du guidon

Cet appareil comporte des commandes sur le guidon pour augmenter et diminuer la résistance plus facilement pendant l'entraînement. Ils fonctionnent de la même manière que les boutons de résistance sur la console.

## Console

<b>Time</b>	Affiche le temps.
<b>Speed</b>	Affichage de la vitesse en km/h.
<b>Distance</b>	Affiche la distance à parcourir.
<b>Calories</b>	La valeur calorique utilisée dans ce programme représente une consommation calorique approximative et reste strictement une indication aléatoire.
<b>Pulse</b>	Maintenez fermement les deux capteurs sur la poignée ou appliquez une ceinture Blue tooth. Votre fréquence cardiaque actuelle sera affichée dans environ 30 secondes.
<b>Watt</b>	L'énergie produite en WATT.

## Programmes d'entraînement

### Sélection de l'entraînement

Cette appareil vous offre un mode manuel, 12 programmes prédéfinis, un test de fitness, un profil personnel, un programme Watt et 4 programmes HRC. Choisissez votre entraînement avec MODE ou +/- . Appuyez sur ENTER pour confirmer votre sélection..

### MANUAL

- Sélectionner MANUAL et utilisez +/- / ENTER pour programmer le temps de travail.
- Appuyer sur Start.
- Utiliser +/- pour régler la résistance (24 niveaux).
- Arrêter/mettre en pause l'exercice en appuyant sur STOP.
- Appuyer sur RESET pour quitter le programme.

### PROGRAM

- Sélectionner un des 12 programmes pré-réglés. Les numéros de programme P01-P12 clignotent jusqu'à ce que vous fassiez une sélection. Appuyer sur ENTER pour confirmer.
- Programmer la valeur cible pour le temps de travail en utilisant +/- /ENTER.
- Appuyer sur Start.
- Utiliser éventuellement +/- pour régler la résistance.
- Arrêter/mettre en pause l'exercice en appuyant sur STOP.
- Appuyer RESET pour quitter le programme.

# Instructions d'utilisation

## FITNESS

- Sélectionner FITNESS.
- Appuyer sur Start.
- Un test de condition physique de 12 minutes se déroulera au niveau 6.
- L'écran affichera votre état de forme physique avec F1 à F5.
- Arrêter/ mettre en pause l'exercice en appuyant sur STOP.
- Appuyer sur RESET pour quitter le programme.

## PERSONAL

- Sélectionner PERSONNEL en utilisant +/-/ENTER.
- Programmer le niveau de résistance pour chaque segment de temps et confirmer avec ENTER.
- Programmez le temps d'entraînement avec + -/ENTER.
- Appuyer sur Start.
- Arrêter/mettre en pause l'exercice en appuyant sur STOP.
- Appuyer sur RESET pour quitter le programme.

## WATT

- Sélectionner WATT, utiliser +/- pour programmer les watts cibles (programmables entre 10 et 350 Watt) et confirmer avec ENTER.
- Programmer le temps d'entraînement avec +/-/ENTER.
- Appuyer sur START.
- La résistance sera ajustée automatiquement en fonction du chiffre Watt. Si le chiffre est inférieur à la valeur cible, la résistance sera ajustée à la hausse d'un niveau toutes les 10 secondes, jusqu'au niveau maximum 24. Dès que vous avez atteint la valeur définie, la résistance sera ajustée immédiatement d'un niveau.
- En cas de surspécification, le niveau sera immédiatement ajusté à la baisse d'un niveau, et continuez à diminuer toutes les 15 secondes jusqu'à ce que vous atteigniez la valeur préréglée.

## HRC

- Sélectionner HRC avec +/-/ENTER.
- Cette console est équipé d'un récepteur de fréquence cardiaque Bluetooth® Smart. Pour exécuter les programmes HRC, vous devez porter une ceinture thoracique Bluetooth compatible.
- Lorsque la machine est en mode veille, sélectionner HRC à l'aide de +/-/ENTER.
- Appuyer +/- pour choisir l'un des 4 programmes disponibles.
- Le mode HRC vous permet de vous entraîner à différents niveaux d'intensité optimale. Il y aura 4 programmes au choix: 55%, 75%, 90% et cible (TAG).
- Ces pourcentages de fréquence cardiaque sont basés sur le niveau maximum pour l'âge d'entrée, et TAG vous permet de définir votre propre objectif de pouls de 40 à 220.
- Une fois le programme cible sélectionné, définir votre objectif d'exercice et appuyer sur ENTER pour confirmer. Ensuite, appuyer sur START pour commencer votre entraînement.
- Une fois que vous démarrez l'entraînement, la machine ajuste automatiquement la résistance pour maintenir votre fréquence cardiaque à la cible spécifiée.

**LA FRÉQUENCE CARDIAQUE ENREGISTRÉE EST UNE LECTURE APPROXIMATIVE. ELLE N'EST PAS CONFORME AUX NORMES DANS LE CADRE D'UN PROGRAMME DE RÉÉDUCATION CARDIO VASCULAIRE.**

**SI VOUS RESSENTEZ DES ÉTOURDISSEMENTS, DES NAUSÉES, DES DOULEURS THORACIQUES, OU TOUT AUTRE SYMPTÔME ANORMAL ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT ET CONSULTEZ UN MÉDECIN SANS DELAI.**

**LE MANUEL D'UTILISATION NE SERT QUE D'INFORMATION AU CONSOMMATEUR. LE FOURNISSEUR NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE D'ÉVENTUELLES ERREURS DE TRADUCTION OU D'ÉVENTUELLES MODIFICATIONS TECHNIQUES DU PRODUIT.**

**DANS LE CAS OÙ VOUS N'AURIEZ PAS PRA-TIQUÉ DE SPORT DEPUIS LONGTEMPS, VEUILLEZ CONSULTER VOTRE MÉDECIN AVANT DE COMMENCER UN PROGRAMME D'ENTRAÎNEMENT.**

**LE FOURNISSEUR DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CORPORELS OU DES BIENS, ET/OU DES DOMMAGES SUBIS PAR OU PAR L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

# Funzioni del computer



**SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LA SPECIFICA.**

## Avvio

Collegare l'alimentazione AC, programmare quindi User. Inserire U1-U4 utilizzando i tasti +/- . Confermare premendo ENTER.

Utilizzando +/- , inserire il vostro sesso, età, altezza e peso, confermare premendo ENTER.

## Comandi

- MODE** In standby, premere il tasto MODE per scorrere i programmi disponibili: manuale, 12 programmi preimpostati (Coach: P1-P12), fitness test, profilo personale, programma Watt e HRC (55%, 75%, 90% e TAG).
- RECOVER** La modalità di recupero è un test di fitness che verifica lo stato di recupero della frequenza cardiaca. Dopo aver esercitato per un certo periodo di tempo, continuare a tenere le impugnature e premere il pulsante RECOVER. Tutti i display delle funzioni si fermeranno eccetto TIME che inizierà il conto alla rovescia da 00:60 a 00:00. Lo schermo visualizzerà lo stato di recupero della frequenza cardiaca con F1, F2 ... a F6. Uno stato di recupero di F1 indica eccellente risultati. F2 è il successivo miglior risultato, scendendo a F6 che è il risultato più scarso. Premere nuovamente RECOVER per tornare al display principale.)
- ENTER** Per confermare l'immissione dei dati.
- RESET** Reset: premere per tornare al menu principale e cancellare tutti i valori impostati. Ripristino totale: in qualsiasi momento, tenere premuto il pulsante RESE tasto per 4 secondi. Lo schermo mostrerà la visualizzazione completa per 2 secondi e poi tornerà alla home page.
- +/-** Premere i tasti +/- per aumentare o diminuire il valore di tempo, distanza, calorie, polso e resistenza. I pulsanti vengono utilizzati anche per regolare i valori durante l'impostazione dei profili e programmi.
- 3 > 24** Tasti Quick Resistance. Premere il tasto 3> 24 per regolare il livello di resistenza al rispettivo valore con un tocco durante l'allenamento.
- START/STOP** Avvia o interrompi l'allenamento.

## Comandi sul manubrio

Questo attrezzo è dotato di controlli sul manubrio per aumentare e diminuire la resistenza più comodamente durante l'allenamento. Funzionano allo stesso modo di pulsanti di resistenza sulla console.

## Display

- Time** Visualizza esercitare tempo.
- Speed** Indica la velocità in km/h.
- Distance** Visualizza la distanza.
- Calories** Visualizza il calorie bruciate approssimativo. Questo valore è strettamente un'indicazione casuale e non può essere utilizzato come standard di riferimento.
- Pulse** Tenere saldamente entrambi i sensori sull'impugnatura o applicare il trasmettitore Bluetooth HR opzionale. La frequenza cardiaca corrente verrà visualizzata entro circa 30 secondi.
- Watt** Visualizza l'energia generata in WATT.

## Programmi di allenamento

### Selezione di allenamento

Questo consolle ha una modalità manuale, 12 programmi preimpostati, un fitness test, un profilo personale, un programma Watt e 4 programmi HRC. Dopo aver impostato un profilo utente, scegli il tuo allenamento premendo i tasti MODE o +/- sulla consolle. Premere START per confermare la selezione.

### MANUAL

- Selezionare MANUALE e utilizzare +/-/ENTER per programmare il tempo.
- Premi start.
- Programmare la resistenza con +/- (24 livelli).
- Interrompere/mettere in pausa l'esercizio premendo STOP.
- Premere RESET per uscire dal programma.

### PROGRAM

- Premere +/- per selezionare uno dei 12 programmi preimpostati. I numeri di programma P01-P12 lampeggeranno finché non si effettua una selezione. Premere ENTER per confermare.
- Programmare il valore target per il tempo utilizzando +/-/ENTER.
- Premi start.
- Utilizzare +/- per programmare la resistenza.
- Interrompere/mettere in pausa l'esercizio premendo STOP.
- Premere RESET per uscire dal programma.

# Funzioni del computer

---

## FITNESS

- Premi start.
- Un test fitness di 12 minuti verrà eseguito al livello 6.
- Lo schermo visualizzerà lo stato del tuo livello di forma fisica da F1 a F5.
- Interrompere/mettere in pausa l'esercizio premendo STOP.
- Premere RESET per uscire dal programma.

## PERSONAL

- Selezionare PERSONAL utilizzando +/-/ENTER.
- Programmare il livello di resistenza per ogni fascia oraria e confermare con ENTER.
- Programmare il tempo di allenamento utilizzando +/-/ENTER.
- Premi start.

## WATT

- Selezionare WATT, utilizzare +/- per programmare i watt target (programmabili da 10 a 350 Watt) e confermare con ENTER.
- Programmare il tempo di allenamento utilizzando +/-/ENTER.
- Premi start.
- La difficoltà di tensione verrà regolata automaticamente in base alla cifra Watt. Se la cifra è inferiore al valore target, la difficoltà di tensione verrà aumentata di un livello ogni 10 secondi, fino al livello massimo 24. Non appena si raggiunge il valore impostato, la difficoltà di tensione verrà ridotta immediatamente di un livello.
- In caso di overspec, il livello verrà abbassato di un livello immediatamente e la regolazione verrà mantenuta ogni 15 secondi fino a raggiungere il valore preimpostato.

## HRC

- Selezionare HRC utilizzando +/-/ENTER.
- Questo atleta è dotato di un ricevitore wireless della frequenza cardiaca Bluetooth® Smart. Per eseguire i programmi HRC è necessario indossare una fascia toracica Bluetooth compatibile.
- Quando la macchina è in modalità standby, selezionare HRC utilizzando +/-/ENTER.
- Premere il tasto +/- per scegliere uno dei 4 programmi disponibili
- La modalità di controllo della frequenza cardiaca ti consente di allenarti a diversi livelli di intensità ottimale. Ci saranno 4 programmi tra cui scegliere: 55%, 75%, 90% e target (TAG).
- Queste percentuali di frequenza cardiaca si basano sul livello massimo per l'età di input e TAG ti consente di impostare il tuo obiettivo di polso da 40-220.
- Una volta selezionato il programma target, impostare l'obiettivo dell'allenamento e premere ENTER per confermare. Quindi, premi START per iniziare l'allenamento.
- Una volta iniziato l'allenamento, la macchina regola automaticamente la resistenza per mantenere la frequenza cardiaca all'obiettivo specificato.
- Interrompere / mettere in pausa l'esercizio premendo STOP.
- Premere RESET per uscire dal programma.

**LA FREQUENZA CARDIACA VISUALIZZATA È UNA LETTURA APPROSSIMATIVA E NON PUÒ ESSERE UTILIZZATA COME CONSIGLIO IN ALCUN PROGRAMMA MEDICO O PARAMEDICO CARDIOVASCOLARE.**

**IN CASO DI CAPOGIRI, NAUSEA, DOLORE AL PETTO, O ALTRI SINTOMI ANORMALI SMETTERE DI ESERCITARE IMMEDIATAMENTE E CONSULTARE UN MEDICO SENZA INDUGIO.**

**IL MANUALE D'USO È SOLTANTO PER RIFERIMENTO DEI CLIENTI. IL FORNITORE NON PUÒ GARANTIRE PER GLI ERRORI CHE SI VERIFICANO A CAUSA DI TRADUZIONE O MODIFICHE ALLE SPECIFICHE TECNICHE DEL PRODOTTO.**

**PER EVITARE RISCHI ALLA SALUTE E SE NON SI È FISICAMENTE ATTIVI DA UN LUNGO PERIODO DI TEMPO, SI RACCOMANDA DI CONSULTARE IL MEDICO DI FIDUCIA PRIMA DI INIZIARE L'ALLENAMENTO.**

**IL FORNITORE NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O, E / O DANNI SOSTENUTI CON O PER L'USO DI QUESTO PRODOTTO.**



**LEES AANDACHTIG ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN.**

## Inschakelen

Sluit de netstroomadapter aan, en selecteer vervolgens user 1 tot 4 via +/- . Bevestig met ENTER.

Programmeer aansluitend de gebruikers data (geslacht, leeftijd, lengte en gewicht) via +/-/ENTER.

## Toetsen

**MODE** Druk in de stand-bymodus op de MODE-toets om door de beschikbare programma's te bladeren: MANUAL, PROGRAM (P1-P12), FITNESS, PERSONAL, Watt en 4 HRC programma's ( 55%, 75%, 90% en TAG).

**RECOVER** Recovery-modus is een conditietest die de recuperatie van uw hartslag test. Druk op de RECOVER-knop en houd beide handgrepen vast. Alle functieweergaven stoppen, behalve TIME, die begint af te tellen van 00:60 tot 00:00. Het scherm geeft de recuperatie van uw hartslag weer met F1, F2 ... tot F6. F1 is uitstekend, F2 is het op één na beste resultaat, aflopend naar F6. Druk nogmaals op RECOVER om terug te keren naar het hoofdscherm.)

**ENTER** Data ingave.

**RESET** Druk op RESET op om terug te gaan naar het hoofdmenu en alle ingestelde waarden te wissen. Totale reset: houd de RESET toets ingedrukt gedurende 4 seconden om de startpagina opnieuw te activeren.

**+/-** Druk op de +/- toetsen om de waarde voor tijd, afstand, calorieën, polsslag en weerstand te verhogen of te verlagen. Dez knoppen worden ook gebruikt om de waarden aan te passen bij het instellen van profielen en programma's.

**3 > 24** Snel-toetsen. Druk op 3> 24 om direct het gewenste weerstandsniveau te selecteren.

**START/STOP** Start/stop functie.

## Controle aan het stuur

Dit toestel heeft bedieningselementen aan het stuur om de weerstand tijdens de training gemakkelijker te verhogen en te verlagen. Ze werken op dezelfde manier als de weerstandsknoppen op de console.

## Console Feedback

**Time** Weergave van oefentijd.

**Speed** Snelheidswaergave in km/u.

**Distance** Weergave van afstand

**Calories** Benaderende weergave kalorieverbruik. Let op: dit is een standaard, niet-geijkte waarde

**Pulse** Houd beide sensoren stevig vast aan de handgreep of gerbuik een optionele Blue tooth HR-zender. Uw huidige hartslag wordt na ongeveer 30 seconden weergegeven.

**Watt** Weergave van de genereerde energie uitgedrukt in WATT.

## Trainingsprogramma's

### Programme selectie

Dit toestel heeft een handmatige modus, 12 voorprogrammaties, een conditietest, een persoonlijk profiel, een Watt programma en 4 HRC programma's. Nadat u een gebruikersprofiel heeft ingesteld, kiest u uw training door op MODE of +/- op de console te drukken. Druk op ENTER om uw keuze te bevestigen.

### MANUAL

- Selecteer MANUAL en gebruik +/-/ENTER om de oefentijd te programmeren.
- Druk op start.
- Gebruik +/- om de weerstand aan te passen (24 niveaus).
- Stop/pauzeer de training door op STOP te drukken.
- Druk op RESET om het programma af te sluiten.

### PROGRAM

- Druk op +/- om één van de 12 voorprogrammaties te selecteren. De nummers P01-P12 knipperen totdat u een keuze maakt. Druk op ENTER om te bevestigen.
- Programmeer de oefentijd met +/-/ENTER.
- Druk op start.
- Gebruik eventueel +/- om de weerstand aan te passen.
- Stop/pauzeer de training door op STOP te drukken.
- Druk op RESET om het programma af te sluiten.



# Handleiding

---

## FITNESS

- Selecteer FITNESS.
- Druk op start.
- Een fitnessstest van 12 minuten wordt uitgevoerd.
- Het scherm geeft de status van uw fitnessniveau weer met F1 tot F5.
- Stop/pauzeer de training door op STOP te drukken.
- Druk op RESET om het programma af te sluiten.

## PERSONAL

- Selecteer PERSONAL met +/-/ENTER.
- Programmeer het weerstandsniveau voor elk tijdsegment en bevestig met ENTER.
- Programmeer de trainingstijd met +/-/ENTER.
- Druk op start.
- Stop/pauzeer de training door op STOP te drukken.
- Druk op RESET om het programma af te sluiten.

## WATT

- Selecteer WATT, gebruik +/- om het gewenste energieniveau te programmeren (programmeerbaar tussen 10 en 350 Watt) en bevestig met ENTER.
- Programmeer de trainingstijd met +/-/ENTER.
- Druk op start.
- De moeilijkheidsgraad van de spanning wordt automatisch aangepast in functie van de doelzone. Als het cijfer onder de streefwaarde ligt, wordt de weerstand elke 10 seconden één niveau verhoogd, tot het maximale niveau 24. Zodra u de ingestelde waarde bereikt, wordt de weerstand onmiddellijk één niveau verlaagd.
- In het geval van overspec wordt de weerstand één niveau verlaagd en wordt deze vervolgens elke 15 seconden neerwaarts bijgesteld totdat u de doelzone bereikt.

## HRC

- Select HRC using +/-/ENTER.
- This exerciser features a Bluetooth® Smart wireless heart rate receiver. To perform the HRC programs you need to wear a compatible wireless heart rate chest strap.
- When the machine is in standby mode, select HRC using +/-/ENTER.
- Press +/- key to choose one of the 4 available programs
- Heart Rate Control mode lets you train at different levels of optimum intensity. There will be 4 programs to choose from: 55%, 75%, 90% and target (TAG).
- These heart rate percentages are based on the maximum level for the input age, and TAG lets you set your own pulse target from 40-220.
- Once the target program is selected, set your exercise target and press ENTER to confirm. Next, press START to begin your workout.
- Once you start the workout, the machine will automatically adjust the resistance to maintain your heart rate at the specified target.
- Stop/pause the exercise by pressing STOP.
- Press RESET to exit the program.

**HARTSLAGLEZING VIA DEZE COMPUTER IS EEN BENADERENDE NIET GEIJKTE WAARDE, EN MAG NIET ALS LEIDRAAD AANGEWEND WORDEN IN EEN CARDIO-GERELATEERDE THERAPIE.**

**IN GEVAL VAN DUIZELIGHEID, MISSELIJKHEID, PIJN OP DE BORST OF ANDERE ABNORMALE SYMPTOMEN: ONMIDDELIJK STOPPEN MET TRAINEN EN ZONDER VERTRAGING EEN ARTS RAADPLEGEN.**

**DEZE HANDLEIDING KAN ENKEL GEBRUIKT WORDEN ALS LEIDRAAD. DE FABRIKANT KAN NIET VERANTWOORDELIJK GEHOUDEN WORDEN VOOR EVENTUELE FOUTEN BIJ DE VERTALING NOCH VOOR EVENTUELE VERANDERINGEN IN DE TECHNISCHE SPECIFICATIES.**

**OM EVENTUELE RISICO'S TE VERMIJDEN IS HET AAN TE RADEN UW HUISARTS TE RAADPLEGEN ALVORENS U START MET OEFENEN, ZEKER WANNEER U GEDURENDE EEN LANGERE PERIODE GEEN FYSIEKE INSPANNINGEN HEEFT GELEVERD. DIT IS VOORAL BELANGRIJK VOOR MENSEN OUDER DAN 35 OF MENSEN MET GEKENDE GEZONDHEIDSPROBLEMEN.**

**DE FABRIKANT IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR PERSOONLIJK LETSEL NOCH MATERIËLE SCHADE BIJ GEBRUIK VAN DIT TOESTEL.**



**LÄS NU** innan du använder.

## Slå på

Anslut nätadaptern, välj användare 1 till 4 med +/- och tryck ENTER för att bekräfta.

Programmera användardata (kön, ålder, höjd och vikt) med +/- /ENTER.

## Konsolnycklar

<b>MODE</b>	Tryck på MODE-knappen för att bläddra bland tillgängliga program: manuellt, 12 förinställda program (Coach: P1-P12), konditionstest, personlig profil, Watt-program och 4 HRC-program (55%, 75%, 90% och TAG).
<b>RECOVER</b>	Recovery-läge är ett konditionstest som testar din pulsåterhämtningsstatus. Håll kvar handtagen och tryck på RECOVER-knappen. Alla funktionsdisplayer stannar förutom TIME som börjar räkna ner från 00:60 till 00:00. Skärmen visar din pulsåterställningsstatus med F1, F2 ... till F6. F1 indikerar utmärkt resultat. F2 är det näst bästa resultatet, nedåt till F6 vilket är det sämsta resultatet. Tryck på RECOVER igen för att återgå till huvudskärmen.
<b>ENTER</b>	Bekräfta val eller inställningar.
<b>RESET</b>	Återställ: I stoppläge, tryck för att gå tillbaka till huvudmenyn och rensa alla inställda värden. Total återställning: Håll RESET när som helst knappen i 4 sekunder. Skärmen visar hela skärmen i två sekunder och går sedan tillbaka till hemsidan.
<b>+/-</b>	+/- Tryck på +/- knapparna för att öka eller minska värdet för tid, avstånd, kalorier, puls och motstånd. Knapparna används också för att justera värdena när du ställer in profiler och program.
<b>3 &gt; 24</b>	Snabbmotstånds knappar. Tryck på 3> 24 för att justera motståndsnivån till respektive värde med en knapptryckning under träningen.
<b>START/STOP</b>	Starta eller stoppa träningen.

## Styrenhetens styr

Denna tränare har kontroller på styret för att öka och minska motståndet bekvämare under träning. De fungerar på samma sätt som motståndsknappar på konsolen.

## Återkoppling av konsolen

<b>Tid</b>	Träningsstid.
<b>Hastighet</b>	Visar hastighet i km / h.
<b>Distans</b>	Visar träningsavstånd.
<b>Kalorier</b>	Ungefärlig kaloriförbränning. Kalorivärde används i detta program representerar en ungefärlig kaloriförbränning och förblir strikt en slumpvis indikation.
<b>Pulse</b>	Håll i båda sensorerna i handtaget eller använd Bluetooth HR-sändare som tillval. Din aktuella hjärtfrekvens visas inom 30 sekunder upp till en minut.
<b>Watt</b>	Visar genererad energi i WATT.

## Träningsprogram

### Välja träning

Den konsol har ett manuellt läge, 12 förinställda program, ett konditionstest, en personlig profil, ett Watt-program och 4 HRC-program. När du har skapat en användarprofil, välj ditt träningspass genom att trycka på MODE eller +/- knapparna på konsolen. Tryck på ENTER för att bekräfta ditt val.

### MANUAL

- Välj MANUAL och använd +/-/ENTER för att programmera tiden.
- Tryck start.
- Använd +/- för att justera lastnivån (24 nivåer).
- Stoppa / pausa övningen genom att trycka på STOP.
- Tryck på RESET för att avsluta programmet.
- 

### PROGRAM

- Tryck på +/- för att välja ett av de 12 förinställda programmen. Programnumren P01-P12 blinkar tills du gör ett val. Tryck på ENTER för att bekräfta.
- Programets målvärde för tiden med +/-/ENTER.
- Tryck start.
- Använd så småningom +/- för att justera lastnivån.
- Stoppa/pausa övningen genom att trycka på STOP.
- Tryck på RESET för att avsluta programmet.

# Bruksanvisningar

## FITNESS

- Välj FITNESS.
- Tryck start.
- Ett konditionstest på 12 minuter körs på nivå 6.
- Skärmen visar din konditionsnivå med F1 till F5.
- Stoppa / pausa övningen genom att trycka på STOP.
- Tryck på RESET för att avsluta programmet.

## PERSONAL

- Välj PERSONAL med +/-/ENTER.
- Programmera motståndsnivån för varje tidssegment och bekräfta med ENTER.
- Programträningstid med +/-/ENTER.
- Tryck start.
- Stoppa / pausa övningen genom att trycka på STOP.
- Tryck på RESET för att avsluta programmet.

## WATT

- Välj WATT, använd +/- för att programmera målwatt (programmerbar mellan 10 och 350 Watt) och bekräfta med ENTER.
- Programträningstid med +/-/ENTER.
- Tryck start.
- Motståndet justeras automatiskt enligt Watt-figuren. Om siffran är under målvärdet kommer späningsvärigheten att justeras upp en nivå var 10: e sekund, upp till maximal nivå 24. Så snart du uppnått det inställda värdet kommer späningsvärigheten att justeras ned en nivå omedelbart.
- Vid överspecifikation kommer nivån att justeras ner en nivå omedelbart, och fortsätt nedjustera var 15: e sekund tills du når det förinställda värdet.
- Stoppa/pausa övningen genom att trycka på STOP.
- Tryck på RESET för att avsluta programmet.

## HRC

- Välj HRC med +/-/ENTER.
- Den här träningen har en Bluetooth® Smart trådlös pulsmottagare. För att utföra HRC-programmen måste du bära ett kompatibelt Bluetooth pulsbånd.
- När maskinen är i beredskapsläge väljer du HRC med +/-/ENTER.
- Tryck på +/- för att välja ett av de 4 tillgängliga programmen
- Med pulskontrollläget kan du träna på olika nivåer med optimal intensitet. Det kommer att finnas fyra program att välja mellan: 55%, 75%, 90% och mål (TAG).
- Dessa hjärtfrekvensprocenttal baseras på den maximala nivån för ingångsåldern, och TAG låter dig ställa in ditt eget pulsmål från 40-220.
- När målprogrammet har valts, ställ in ditt träningsmål och tryck på ENTER för att bekräfta. Tryck sedan på START för att börja träningen.
- När du har börjat träna justerar maskinen automatiskt motståndet för att hålla din hjärtfrekvens vid det angivna målet.
- Stoppa / pausa övningen genom att trycka på STOP.
- Tryck på RESET för att avsluta programmet.

**DEN VISADE HJÄRTFREKVENSEN ÄR EN SLUM-PMÄSSIG INDIKATION OCH KAN VARA FELAKTIG OCH KAN INTE ANVÄNDAS SOM VÄGLEDNING I NÅGOT KARDIOVASKULÄRT RELATERAT MEDICINSKT ELLER PARAMEDICINSKT PROGRAM.**

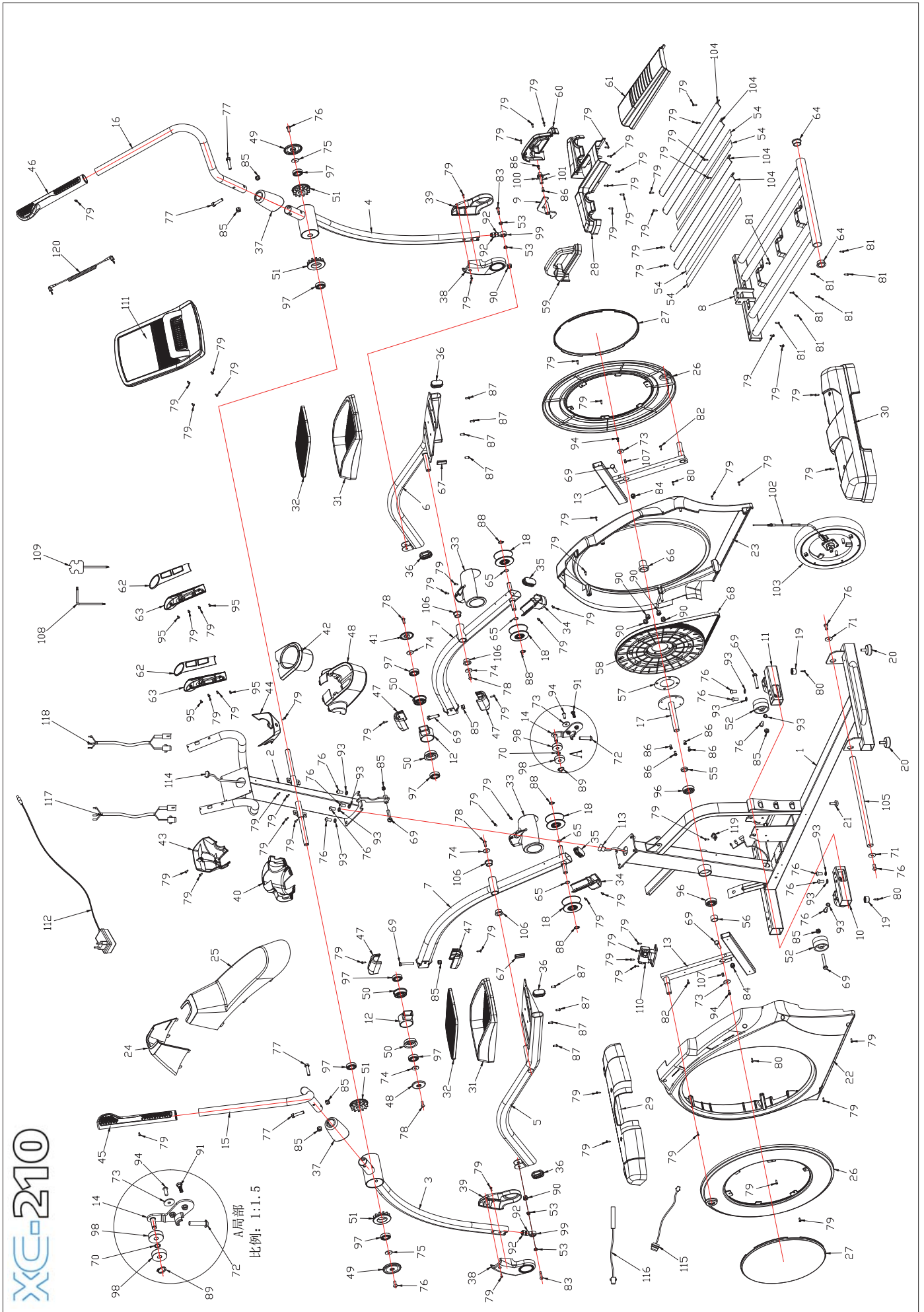
**OM DU UPPLÉVER YRSEL, ILLAMÅENDE, BRÖSTSMÄRTA ELLER ANDRA ONORMALA SYMTOM. STOPPA ÖVNING OMEDELbart OCH KONSULTERA EN LÄKARE UTAN FÖRSENING.**

**ÄGARMANUALEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR KUNDREFERENSER. LEVERANTÖREN KAN INTE GARANTERA FÖR FEL SOM UPPSTÅR PÅ GRUND AV ÖVERSÄTTNING ELLER FÖRÄNDRINGAR I PRODUKTENS TEKNISKA SPECIFIKATIONER.**

**VARNING: INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA DEN HÄR MASKINEN ELLER GÖRA NÅGOT TRÄNINGSPROGRAM, KONTAKTA DIN LÄKARE. DETTA ÄR SÄRSKILT VIKTIGT FÖR PERSONER ÖVER 35 ÅR ELLER PERSONER MED TIDIGARE HÄLSOPROBLEM.**

**LEVERANTÖREN TAR INGET ANSVAR FÖR PERSONSKADA ELLER EGENDOM OCH / ELLER SKADOR SOM UPPSTÅTT GENOM ELLER GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT.**

# Exploded Diagram



XC-210

# Parts List

No	Item	Qty	No	Item	Qty
1	Frame	1	61	cover of guide rail	1
2	Upright	1	62	handrail cap(up)	2
3	Left upper body leg	1	63	handrail cap(down)	2
4	Right upper body leg	1	64	bushings	2
5	Left foot step connect tube	1	65	seal ring	4
6	Right foot step connect tube	1	66	spacer	1
7	Track connection tube	2	67	plug	2
8	guide rail	1	68	Belt	1
9	Handle button	1	69	bolt	7
10	Left front caster adjustment	1	70	washer	1
11	Right front caster adjustment	1	71	washer	2
12	adjustable shelve	2	72	bolt	1
13	Crank	2	73	washer	3
14	Idler frame	1	74	washer	2
15	left Upper Body Arm	1	75	spacer	4
16	Right Upper Body Arm	1	76	bolt	14
17	crank shaft	1	77	bolt	4
18	Roller	4	78	bolt	4
19	front foot pad	2	79	screw	72
20	foot pad	2	80	screw	4
21	foot pad	1	81	screw	8
22	Left main chain cover	1	82	screw	2
23	Right main chain cover	1	83	bolt	2
24	Front cover of main chain cover	1	84	Lock nut	2
25	Rear cover of main chain cover	1	85	Lock nut	9
26	Big disk	2	86	bolt	6
27	Small disk	2	87	bolt	8
28	Cover of track	1	88	Split washer	4
29	Front cover of main frame	1	89	Split washer	1
30	Rear cover of main frame	1	90	Lock nut	6
31	Pedal	2	91	bolt	1
32	Pedal cover	2	92	Lock nut	4
33	Top cover of rollers	2	93	washer	10
34	Bottom cover of roller	2	94	bolt	3
35	plug	2	95	screw	4
36	plug	4	96	Bearing	2
37	Decorative cap	2	97	Bearing	8
38	Bottom handle bar cap left	2	98	Bearing	2
39	ottom handle bar cap l right	2	99	Bearing	2
40	Console supporting tube cover	1	100	Button spring	1
41	Console supporting tube cover large	1	101	axis	1
42	Bottle holder	1	102	Tension cable	1
43	Front cover console supporting tube	1	103	Magnetic wheel	1
44	Rear cover entral supporting tube	1	104	Slide rail	4
45	Left upper body arm	1	105	axis	1
46	Right upper body arm	1	106	bushings	4
47	Cover of connecting rod	4	107	Square key	2
48	End cover	2	108	wrench	1
49	End cover	2	109	wrench	1
50	Bearing housing	4	110	Motor	1
51	Bearing housing	4	111	Console	1
52	Transportation wheel	2	112	adaptor	1
53	Bushing	4	113	connect wire(down)	1
54	EVA	4	114	connect wire(up)	1
55	spacer	1	115	Motor wire	1
56	spacer	1	116	Speed sensor	1
57	spacer	1	117	connecting line	1
58	belt pulley	1	118	connecting line	1
59	Decorative cover left	1	119	Reed tube fixing seat	1
60	Decorative cover right	1	120	MP3 audio output line	1



# ***DKN-Technology Customer Service***

---

## **Kundendienst.**

Möchten Sie Hilfe zum diesem Produkt benötigen, sammeln Sie bitte die folgenden Informationen und kontaktieren Sie uns mit die Details:

- Produkt nr – Finden Sie auf dem Product Etikett
- Kaufdatum
- Ort des Kaufs
- Informationen über den Ort und die Bedingungen für die Verwendung
- Genaue Beschreibung des Problems oder Defekt

**WICHTIG!!** - Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg. DKN-Technology Customer Care kann das Kaufnachweis verlangen um Garantieleistung zu validieren.

Garantieschutz beginnt ab dem Kaufdatum der Ausschreibung des Produkts.

Der beste Weg, uns zu kontaktieren ist über [www.dkn-technology.com](http://www.dkn-technology.com).

## **Customer Support.**

Should you require any assistance regarding this product please gather the following information and then contact us using the details below:

- Product nr - This can be found on the product label
- Original purchase date
- Place of purchase
- Information about the place and conditions of use
- Precise description of the issue or defect

**IMPORTANT!!** - Please retain your sales receipt, DKN-Technology Customer Care may request proof of purchase to validate eligibility for warranty service.

Warranty cover starts from the date shown on the proof of purchase.

The best way to contact us is via [www.dkn-technology.com](http://www.dkn-technology.com).

## **Atención al cliente.**

En caso de necesitar asistencia con respecto a este producto, reunir la siguiente información y contacto con nosotros utilizando los datos a continuación:

- Nr producto - Este se puede encontrar en la etiqueta del producto
- Fecha de compra original
- Lugar de compra
- Información sobre el lugar y condiciones de uso
- La descripción clara del problema o defecto

**¡¡IMPORTANTE!!** - Por favor, guarde el recibo de compra. DKN-Technology Customer Care puede solicitar una prueba de compra para validar la elegibilidad para el servicio de garantía.

Cobertura de la garantía comienza a partir de la fecha indicada en el comprobante de compra.

La mejor manera de contactarnos es a través de [www.dkn-technology.com](http://www.dkn-technology.com).

## **Service client.**

Si vous avez besoin d'aide concernant ce produit svp recueillir les informations suivantes, puis nous contacter en utilisant les détails ci-dessous:

- nr produit – se retrouve sur l'étiquette du produit
- date d'achat originale
- Lieu d'achat
- Information sur le lieu et les conditions d'utilisation
- Une description précise de la question ou d'un défaut

**IMPORTANT!!** - Conservez votre reçu de vente, DKN-Technology Customer Care peut demander une preuve d'achat pour confirmer la garantie.

La couverture de garantie s'applique pour une durée d'un (1) an, à partir de la date indiquée sur la preuve d'achat.

La meilleure façon de nous contacter est via [www.dkn-technology.com](http://www.dkn-technology.com).

### **Supporto clienti.**

Se hai bisogno di assistenza per quanto riguarda questo prodotto, raccogliere le seguenti informazioni e quindi contattarci utilizzando i dati qui di seguito:

- nr del prodotto - Questo può essere trovato sull'etichetta del prodotto
- data di acquisto originale
- Luogo d'acquisto
- Informazioni sul luogo e le condizioni d'uso
- descrizione precisa del problema o difetto.

**IMPORTANTE!!** - Conservare lo scontrino di vendita, DKN-Technology Customer Care può richiedere la prova di acquisto per convalidare l'idoneità per il servizio di garanzia.

Copertura della garanzia decorre dalla data indicata sulla prova di acquisto.

Il modo migliore per contattarci è via [www.dkn-technology.com](http://www.dkn-technology.com).

### **Klanten service.**

Mocht u hulp nodig hebben met betrekking tot dit product, verzamel dan de volgende informatie en neem contact met ons op met onderstaande gegevens:

- Product Nr - kunt u vinden op het productlabel
- Originele aankoopdatum
- Plaats van aankoop
- Informatie over gebruiksvoorwaarden
- Precieze beschrijving van het probleem of defect.

**BELANGRIJK!!** - Bewaar uw kassabon, DKN-Technology Customer Care kan een kopij van uw aankoopbewijs vragen om eventuele garantie te valideren.

Garantiedekking begint vanaf de datum op het aankoopbewijs.

De beste manier om ons te contacteren is via [www.dkn-technology.com](http://www.dkn-technology.com).

### **Kundsupport.**

Om du behöver hjälp med denna produkt, samla in följande information och kontakta oss med hjälp av informationen nedan:

- Produkt nr - Detta finns på produktetiketten
- Original köpdatum
- Köplats
- Information om platsen och användningsvillkoren
- Exakt beskrivning av problemet eller defekten

**VIKTIG!!** - Behåll ditt försäljningskvitto. DKN-Technology Kundtjänst kan begära köpbevis för att bekräfta kvalificering för garantiservice.

Garantitäckning börjar från det datum som visas på köpbeviset.

Det bästa sättet att kontakta oss är via [www.dkn-technology.com](http://www.dkn-technology.com).

# *Garantie - Warranty - Garancia - Garanzia - Garantie - Εγγύηση*

---

DKN-Technology garantiert, dass dieses Produkt frei von Material zum Zeitpunkt der Ausschreibung des Produkts der Lieferung. Diese 'Carry-in' Garantie umfasst alle Herstellungs- und Materialfehler von DKN Produkten, die bei einem lizenzierten DKN-Technology Händler erworben wurden innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren nach Kaufdatum.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nicht für normale Abnutzung (einschließlich, aber nicht zu, Schaden begrenzt und tragen zu Batterien, Federn, Lager, Betrieb Matten, Hydrauliksysteme, Seile, Riemen, Riemenscheiben, Macht Schocks, Antriebsriemen und andere kurzlebige Teile, etc. ..).

Diese eingeschränkte Gewährleistung ist nichtig, wenn das Produkt durch Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäßen Service, Missachtung von Anweisungen, Modifikation von seinem ursprünglichen Zustand, oder andere Ursachen nicht ermittelt, die sich aus Material-, Folgen unsachgemäßer Behandlung, schlechte folgen beschädigt ist.

Die folgenden Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt: Falsche Installation, falsche Montage oder Manipulation der Teile durch fehlerhafte Montage, unsachgemäße Verwendung der Maschine (zB zu schwere Last in der Zeit, Gewicht etc. ..), Probleme, die durch mangelnde Wartung verursacht werden, Abweichungen von der Standard-Maschine, wie Licht Erschütterungen oder Lärm, etc...

Transportkosten, Reise-Gebühren für Techniker und Händler möglich und/oder Workshop Gebühren sind von dieser Garantie ausgenommen und wird auf alleinige Kosten des Besitzers sein.

Der Hersteller ist in keinem Fall für Begleit- und Folgeschäden, Beschädigungen oder Ausgaben in Verbindung mit dem Trainingsgerät.

---

DKN-Technology warrants this product to be free from defects in material at the time of the product's tender of delivery. This 'Carry-in' Limited Warranty applies for a period of two (2) years, beginning on the date mentioned on your product invoice or proof of purchase of product sold through the DKN Authorized Dealer Network to the original retail purchaser and authenticated by proof of purchase from a retailer a product sold by an authorized DKN-Technology dealer.

This Limited Warranty is not transferable and does not cover normal wear and tear (including, but not limited to, damage and wear to batteries, springs, bearings, running mats, hydraulic systems, ropes, belts, pulleys, power shocks, drive belts and other non-durable parts, etc...).

This Limited Warranty is void if the product is damaged by accident, unreasonable use, improper service, failure to follow instructions provided, modification from its original state, or other causes determined not arising out of defects in material, the consequences of improper treatment, bad installation, wrong assembly or tampering of the parts by incorrect assembly, improper use of the machine (eg. too heavy load in time, weight etc...), problems caused by lack of maintenance, deviations of the standard machine, such as light vibrations or noise, etc...

Transport charges, travel charges for technicians, and possible trader and/ or workshop charges are excluded from this warranty, and will be at the sole cost of the owner.

The liability of the manufacturer under this Limited Warranty shall not include any liability for direct, indirect, or consequential damages resulting from any defect nor the use of this machine.

---

# Garantie - Warranty - Garancia - Garanzia - Garantie - Εγγύηση

---

DKN-Technology garantiza que este producto está libre de defectos de material en el momento de la venta, del envío y de la entrega. La duración de la garantía de este producto está limitada a un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de la compra, esta debe de estar indicada en su factura o ticket de compra. Este comprobante de compra debe de ser facilitado por la Red de Distribuidores Autorizados DKN-Technology al comprador final.

Esta garantía limitada es intransferible y no cubre el desgaste normal por el uso (incluyendo piezas dañadas por el desgaste como baterías, muelles, rodamientos, piezas de funcionamiento, sistemas hidráulicos, cables, correas, poleas, amortiguadores, correas de transmisión de energía y otras partes no duraderas, que se han estropeado debido al mal uso y a la falta de mantenimiento).

Esta Garantía Limitada será considerada nula si el producto: Ha sido golpeado, o ha tenido un mantenimiento inadecuado, o si el usuario no ha seguido las instrucciones del montaje, o si el usuario ha modificado su estado original, o por otras causas que determinen que no existen defectos en el material debido a consecuencias de un tratamiento inadecuado, mala instalación, montaje incorrecto, que el usuario tenga un peso superior al peso máximo de usuario, subida de tensión, etc...

Los gastos de transporte y gastos de desplazamiento de los técnicos, están excluidos de esta garantía y estarán a cargo exclusivo del cliente.

La responsabilidad del fabricante bajo esta Garantía Limitada, no incluirá responsabilidad alguna por daños directos, indirectos o consecuentes resultantes de cualquier defecto o mal uso de la maquina.

---

DKN-Technology garantit que ce produit est exempt de tous vices de forme, entre sa mise sur le marché et sa livraison. La garantie de prise en charge s'applique pour une durée de deux (2) ans, débutant le jour mentionné sur la facture d'achat auprès d'un revendeur agréé DKN.

Cette garantie limitée n'est pas cessible et ne couvre pas l'usure normale (comprenant, mais pas exclusivement, les dommages et l'usure des piles, ressorts, roulements à billes, systèmes hydrauliques, cordes, courroies, poulies, et d'autres pièces non durables, ou suite à des variations de tensions électriques...).

Cette garantie limitée n'est pas applicable si le produit est endommagé par accident, utilisation abusive ou non adaptée, mauvais entretien, non-respect des instructions fournies, modification de son état d'origine, par d'autres causes non inhérentes à un défaut du matériel, ou suite à un traitement inadéquat, une mauvaise installation, un montage erroné altérant les pièces, une mauvaise manipulation, etc...

Les frais de transport, le déplacement d'un technicien, et les frais éventuels d'un intervenant agréé DKN-Technology et/ou les frais de réparation en atelier ne sont pas compris dans la garantie, et seront à la seule charge de l'acquéreur.

Le fabricant en vertu de la présente garantie ne peut être tenu responsable d'aucun dommage direct, indirect ou consécutif, résultant d'un défaut, ou de l'utilisation de cette machine.

---

# Garantie - Warranty - Garancia - Garanzia - Garantie - Εγγύηση

---

DKN-Technology garantisce che questo prodotto è esente da difetti materiali al momento della consegna del prodotto per il periodo di tempo indicato nelle pagine degli elementi per uso domestico.

La Garanzia Limitata “carry-in” è valida per un periodo di due (2) anni, a partire dalla data indicata sulla fattura del prodotto o sulla prova di acquisto del prodotto venduto dalla rete di rivenditori autorizzati DKN-Technology al cliente.

Questa Garanzia Limitata non è trasferibile e non copre la normale usura (ivi inclusi, ma non limitatamente a, danni e usura alle batterie, molle, cuscinetti, nastro di corsa, sistemi idraulici, funi, cinghie, pulegge, scosse elettriche, cinghie di trasmissione ed altri componenti non durevoli, ecc.)

Questa Garanzia Limitata non è valida se il prodotto è danneggiato da incidente, uso irragionevole, uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni fornite, la modifica dal suo stato originale, o altre cause non determinate derivanti da difetti nel materiale, le conseguenze di trattamento improprio, errata installazione, montaggio errato o manomissione dei componenti da montaggio, uso improprio della macchina (es. Carico troppo pesante nel tempo, peso, ecc.), problemi causati dalla mancanza di manutenzione (come leggere vibrazioni o rumore).

Spese di trasporto, spese di viaggio per i tecnici e l'eventuale professionista e/o le spese di laboratorio sono escluse da questa garanzia, e saranno a carico esclusivo del cliente.

La presente Garanzia Limitata esclude il produttore da qualsiasi responsabilità derivante da danni diretti, indiretti o consequenziali risultanti da qualsiasi difetto nell'uso di questa macchina.

---

Deze 'carry-in' garantie is geldig voor een periode van twee (2) jaar vanaf de datum op de kassa of aankoopbon van het product dat door een gemachtigd DKN-Technology handelaar werd verkocht. Garantie is niet overdraagbaar. Garantie kan worden ingeroepen wanneer het apparaat steeds in het bezit is geweest van de originele koper, en het originele aankoopbewijs kan worden voorgelegd.

De garantie geldt niet voor: normale slijtage, de gevolgen van een ondeskundige behandeling, manipulatie door de koper of door derden, slechte installatie, foutieve montage of het onklaar maken van onderdelen door onjuiste montage, oneigenlijk gebruik van het apparaat (bv. te zware belasting in tijd, gewicht enz...), problemen die voortvloeien uit een gebrek aan onderhoud, afwijkingen van het standaard apparaat, zoals lichte vibraties of geluiden die het functioneren van het apparaat niet beïnvloeden, die onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage zoals: batterijen, veren, lagers, looptapijten, hydraulische systemen, touwen, aandrijfriemen, katrollen, enz..., schade aan het apparaat veroorzaakt door het transport van het apparaat.

Transportkosten, voorrijkosten van een monteur, en de eventuele handelaars en/of werkplaatskosten worden uitgesloten van deze garantie, en zijn dus voor rekening van de bezitter van het apparaat.

De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade, verlies of kosten, incidenteel noch gerelateerd, ten gevolge van gebruik van dit toestel.

---



# Garantia - Warranty - Garancia - Garanzia - Garantie - Εγγύηση

---

DKN-Technology garanterar att denna produkt är fri från materialfel vid tidpunkten för produktens anbud. Denna «Carry-in» begränsade garanti gäller under en period av två (2) år, från och med det datum som nämns på din produktfaktura eller bevis för att köpa produktutgåva av DKN-Technology.

Denna begränsade garanti är inte överförbar och täcker inte normalt slitage (inklusive, men inte begränsat till, skador och slitage på batterier, fjädrar, lager, löparmattor, hydraulsystem, rep, remmar, remskivor, elstötare, drivrem och andra icke hållbara delar osv ...).

Denna begränsade garanti ogiltigförklaras om produkten skadas av olycka, orimlig användning, felaktig service, underlåtenhet att följa anvisningarna, modifiering från sitt ursprungliga tillstånd eller andra orsaker som fastställts som inte uppstår på grund av materialfel, konsekvenserna av felaktig behandling, dålig installation, fel montering eller manipulering av delarna genom felaktig montering, felaktig användning av maskinen (t.ex. för tung belastning i tid, vikt osv ...), problem orsakade av bristande underhåll, avvikelser från standardmaskinen, t.ex. ljus vibrationer eller brus osv ...

Transportavgifter, resekostnader för tekniker och eventuella avgifter för näringsidkare och / eller verkstäder är undantagna från denna garanti och kommer att vara till ägarens enskilda kostnader.

Tillverkarens ansvar enligt denna begränsade garanti ska inte innehålla något ansvar för direkta, indirekta eller följskador till följd av fel eller användning av denna maskin.

---

Esta garantia é válida durante os dois (2) anos seguintes para qualquer manufactura e danos materiais de produtos de fitness DKN-Technology adquiridos a vendedores autorizados pela DKN. Se pretender efectuar uma reclamação durante o período de garantia, a DKN-Technology tem a responsabilidade de reparar ou substituir o aparelho/peça com anomalias, à sua discricção. Os custos de transporte e custos relacionados com o vendedor deverão ser suportados pelo proprietário do aparelho.

Se quiser utilizar os seus direitos de garantia, leve o seu certificado de garantia à loja onde adquiriu o seu aparelho. O vendedor local agirá em conformidade com a situação. Se não tiver essa possibilidade, contacte o seu importador nacional DKN-Technology.

A garantia não é válida para os seguintes casos: desgaste normal, consequências de utilização imprópria, danos causados pelo comprador do aparelho e defeitos devidos a circunstâncias excepcionais. Não se pode recorrer a esta garantia depois de terem sido efectuadas alterações à construção original, ou se não se tiver utilizado peças DKN-Technology em caso de reparação ou substituição de peças.

Os custos de transporte, despesas de viagem de um mecânico, e qualquer vendedor e/ou custos da oficina estão excluídos desta garantia, e são, portanto, a cargo do proprietário da unidade.

O fabricante não pode ser responsabilizado por perdas acidentais ou consequenciais, danos ou despesas relacionadas com a utilização deste aparelho.

---

#### WICHTIGE WEEE-INFORMATION

Das WEEE-Zeichen gilt für Länder mit WEEE und E-Müll – Vorschriften (die Europäische Richtlinie 2002/96/EG). Geräte werden nach lokalen Vorschriften für Elektro-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Diese Vorschriften regeln den Rahmen für die Rücknahme und das Recycling gebrauchter Geräte, sofern in den einzelnen Geografien anwendbar. Dieses Zeichen gilt für verschiedene Produkte und gibt an, dass ein Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer Sammelstelle zugeführt werden muss, die diese Altgeräte wiederverwendet.

Benutzer von Elektro-Altgeräten mit WEEE-Markierung dürfen nicht mehr benutzte Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen, sondern verwenden das entsprechende Sammelsystem, um diese Geräte zurückzugeben, zu recyceln und zurückzugewinnen, um so schädliche Auswirkungen dieser Elektro-Altgeräte auf die Umwelt und die Gesundheit zu minimieren, denn in diesen Geräten sind gefährliche Substanzen vorhanden.

#### IMPORTANT WEEE INFORMATION

The WEEE marking applies to countries with WEEE and e-waste regulations, European Directive 2002/96/EC. Appliances are labelled in accordance with local regulations concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). These regulations determine the framework for the return and recycling of used appliances as applicable within each geography. This label is applied to various products to indicate that the product is not to be thrown away, but rather put in the established collective systems for reclaiming these end of life products.

Users of electrical and electronic equipment (EEE) with the WEEE marking must not dispose of end of life EEE as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to them for the return, recycle, and recovery of WEEE and to minimize any potential effects of EEE on the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

#### INFORMACION DE RAEE IMPORTANTE

La marca RAEE se aplica a países con normativas de RAEE y residuos electrónicos ( la Directiva Europea 2002/96/EC). Los aparatos se etiquetan de acuerdo con los normativas locales relacionadas con residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Estas normativas determinan la forma en que se devolverán y reciclarán los aparatos usados dependiendo de cada region. Esta etiqueta se aplica a varios productos para indicar que el product no se puede tirar, sino que hay que dejarlo en los sistemas de recolección establecidos para reclamar estos productos al final de su vida útil.

Los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) con la marca RAEE no se deben tirar al final de su vida útil a la basura municipal común, sino que es necesario utilizar la estructura de recolección disponible para cada uno de ellos, para así devolver, reciclar y recuperar los RAEE y minimizar cualquier efecto potencial que los AEE puedan tener en el medio ambiente y en la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

#### INFORMATIONS WEEE IMPORTANTES

La marque WEEE s'applique aux pays ayant adopté les regulations WEEE et e-waste (la directive européenne 2002/96/EC). Les appareils sont étiquetés conformément aux réglementations locales relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Ces réglementations déterminent le cadre pour le retour et le recyclage des appareils usages conformément à chaque zone géographique. Cette étiquette est appliquées sur divers produits pour indiquer que le produit ne doit pas être jeté, mais dépose dans des systèmes de collecte établis pour récupérer ces produits en fin de vie.

Les utilisateurs en possession d'équipements électriques et électroniques (EEE) marqués WEEE ne doivent pas jeter les EEE en fin de vie comme déchet municipal non trié, mais utiliser le cadre de collecte disponible pour renvoyer, recycler et récupérer les WEEE et réduire tous les effets possibles sur l'environnement et la santé humaine dus à la presence de substances dangereuses.

#### IMPORTANTI INFORMAZIONI WEEE

Il marchio WEEE è adottato nelle nazioni in cui sono in vigore le normative e-waste e WEEE (Direttiva Europea 2002/96/EC). Il dispositivo sono etichettati in base alle normative locali sullo smaltimento di attrezzature elettroniche ed elettriche (WEEE). Tali normative definiscono le disposizioni, in base alla nazione, per la restituzione e il riciclo di apparecchi usati. L'etichetta viene applicata a diversi prodotti per indicare che essi non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici, viceversa devono essere portati nei centri di raccolta specifici per tali prodotti.

Gli utilizzatori di apparecchi elettronici ed elettrici (EEE) dotati del marchio WEEE non devono smaltire i prodotti EEE usati come normali rifiuti alla raccolta locale indifferenziata, ma devono utilizzare le strutture dedicate per consentire la restituzione, il riciclo e recupero dei prodotti WEEE in modo da ridurre al minimo gli effetti potenziali che gli EEE possono avere sull'ambiente e sulla salute a causa della presenza di sostanze pericolose.

#### BELANGRIJKE WEEE-INFORMATIE

De WEEE-markering geldt voor landen met WEEE regelgeving en regelgeving voor elektronisch afval (Europese richtlijn 2002/96/EG). Apparaten krijgen labels overeenkomstig lokale regelgeving betreffende afval en elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Deze regelgeving bepaalt hoe gebruikte apparatuur in elk gebied wordt teruggebracht en gerecycleerd. Dit label wordt op verschillende producten aangebracht om aan te geven dat het product niet mag worden weggegooid, maar dat het naar inzamelpunten moet worden gebracht op het einde van de levensduur.

Gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur (EEE) met het WEEE label mogen deze op het einde van hun levensduur niet als huisvuil weggooiden, maar moeten het inzamelsysteem gebruiken om deze apparatuur in te zamelen, te recyclen en te hergebruiken om de mogelijke effecten van deze apparatuur op het milieu en de gezondheid tengevolge van gevaarlijke stoffen te minimaliseren.

#### VIKTIGT WEEE-INFORMATION

WEEE-märkningarna gäller för länder med WEEE- och e-avfallsföreskrifter, Europeiska direktiv 2002/96 / EG. Hushållsapparater är märkta i enlighet med lokala bestämmelser om elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Dessa bestämmelser fastställer ramarna för återlämnande och återvinning av begagnade apparater som är tillämpliga inom varje geografi. Denna etikett appliceras på olika produkter för att indikera att produkten inte ska kastas utan snarare läggas in i de etablerade kollektiva systemen för återvinning av dessa slutprodukter.

Användare av elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) med WEEE-märkning får inte bortskaffa livslängd EEE som osorterat kommunalt avfall, utan använder den insamlingsram som finns för dem för återlämnande, återvinning och återvinning av WEEE och för att minimera eventuella effekter av EEE på miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.



[www.dkn-technology.com](http://www.dkn-technology.com)